ViewSonic®

PJ758/PJ759/PJ760
LCD Projector

- User Guide
- Guide de l'utilisateur
- Bedienungsanleitung
- Guía del usuario
- Guida dell'utente
- Guia do usuário
- Användarhandbok
- Käyttöopas
- Руководство пользователя
- 使用手冊 (繁體)
- 使用手册 (简体)
- 사용자 안내서

ViewSonic®

Numero modello: VS11862/VS11861/VS11822

Informazioni sulla conformità

Dichiarazione FCC

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non può provocare interferenze dannose e (2) Questo dispositivo deve accettare tutte le interferenze ricevute, incluse le interferenze che possono provocare operazioni indesiderate.
Questa attrezzatura è stata collaudata e trovata conforme ai limiti di un apparecchio digitale di Classe B, in conformità alla parte 15 delle Regole della FCC. Questi limiti sono designati a fornire una protezione ragionevole da interferenze dannose in una installazione residenziale. Questa attrezzatura genera, utilizza e può irradiare energia di frequenza radio e, se non è installata ed utilizzata in accordo alle istruzioni date, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non c'è tuttavia garanzia che non si verifichino interferenze in un'installazione particolare. Se questa attrezzatura provoca interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate accendendo o spegnendo l'attrezzatura, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza prendendo una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna.
- Aumentare la distanza tra l'attrezzatura ed il ricevitore.
- Collegare l'attrezzatura ad una presa di corrente che sia su un circuito diverso da quello a cui è collegata l'antenna.
- Consultare il rivenditore o un tecnico specializzato radio / TV per aiuto.

Avviso: Si avvisa che cambiamenti e modifiche, non espressamente approvate dalla parte responsabile alla conformità, possono annullare l'autorità dell'utente all'utilizzo dell'attrezzatura.

Per il Canada

- Questo apparato digitale di Classe B è conforme alle norme Canadesi ICES-003.
- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Conformità CE per i paesi Europei

CE Il dispositivo è conforme ai requisiti della Direttiva 89/336/EEC come emendato nelle direttive 92/31/EEC e 93/68/EEC Art. 5 nei riguardi della "Compatibilità elettromagnetica", e della Direttiva 73/23/EEC come emendato nella direttiva 93/68/EEC Art. 13 nei riguardi della "Sicurezza".

Le informazioni di seguito riportate sono valide esclusivamente per gli Stati membri dell'Unione Europea:

Il simbolo che appare a destra ottempera alla Direttiva 2002/96/CE "Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE)".
Gli apparecchi che recano questo simbolo non devono essere smaltiti come rifiuti urbani, bensì per mezzo dei sistemi di resa/raccolta disponibili nel proprio Paese in ottemperanza alle leggi locali.

Istruzioni importanti sulla sicurezza

1. Leggere le istruzioni
2. Tenere da parte le istruzioni.
3. Osservare gli avvertimenti.
4. Seguire le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio vicino ad acqua. Attenzione: per ridurre il rischio di incendio o di folgorazione, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del fornitore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, stufe o altri apparecchi (per es. gli amplificatori) che producono calore.
9. Non eliminare la caratteristica di sicurezza della spina polarizzata o della spina con scarico a terra. Una spina polarizzata ha due lamierine di cui una più larga dell'altra. Una spina con scarico a terra ha due lamierine ed un terzo perno per il collegamento a terra. La lamierina più larga o il terzo perno sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si inserisce nella presa, consultare un elettricista per la sostituzione della vecchia presa.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the apparatus. Be sure that the power outlet is located near the unit so that it is easily accessible.
11. Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal fornitore.
12. Usare soltanto con un carrello, scaffale, treppiede, supporto, o tavolo consigliato dal fornitore o venduto con il prodotto. Quando si usa un carrello, prestare attenzione quando si sposta il gruppo carrello/apparecchio per evitare ferimento alle persone.
13. Disconnettere l'apparecchio se inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Fare riferimento, per la riparazione a, personale qualificato dell'assistenza. Si richiede l' assistenza se l'apparecchio è stato danneggiato in ogni maniera, come ad es. se il cavo di corrente o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o degli oggetti sono caduti nel prodotto, se l apparecchio è stato esposto a pioggia o ad umidità, non funziona normalmente, o è stato fatto cadere.

Dichiarazione di conformità RAEE

Questo prodotto è stato progettato e prodotto in conformità alla Direttiva 2002/95/EC del Parlamento Europeo e del Consiglio sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed è inteso per adeguarsi ai valori massimi di concentrazione redatti dal TAC (Technical Adaptation Committee) Europeo, come riportato di seguito:

Sostanza	Concentrazione massima proposta	Concentrazione effettiva
Piombo (Pb)	0.1%	< 0.1%
Mercurio (Hg)	0.1%	< 0.1%
Cadmio (Cd)	0.01%	< 0.01%
Cromo esavalente (Cr^{6+})	0.1%	< 0.1%
Difenile polibromurato (PBB)	0.1%	< 0.1%
Etere di difenile polibromurato (PBDE)	0.1%	< 0.1%

Alcuni componenti dei prodotti sopra elencati sono esenti in base all'Allegato della Direttiva RAEE, come segue:

Esempi dei componenti esenti sono:

1. Il mercurio delle lampade compatte fluorescenti ed in altre lampade non specificatamente menzionate nell'Allegato della Direttiva RAEE non deve eccedere i 5 mg per ampada.
2. Il piombo nel vetro dei tubi a raggi catodici, dei componenti elettronici, dei tubi fluorescenti e delle parti elettroniche di ceramica (e.g. dispositivi piezoelettrici).
3. Il piombo di tipi di saldatura ad alte temperature (i.e. leghe a base di piombo che contengono 85% o più del peso in piombo).
4. Piombo come elemento di lega: acciaio fino al 0,35% del peso in piombo, alluminio fino al 0,4% del peso in piombo, lega di rame fino al 4% del peso in piombo.

Le informazioni del copyright

Copyright© 2007 ViewSonic© Corporation. Tutti i diritti riservati.
Apple, Mac e ADB sono marchi di fabbrica registrati di Apple Computer, Inc.
Microsoft, Windows, Windows NT ed il logo Windows sono marchi di fabbrica di Microsoft Corporation registrati negli Stati Uniti ed in altri paesi.
ViewSonic, il logo con i tre uccelli ed OnView sono marchi di fabbrica registrati di ViewSonic Corporation.
VESA e SVGA sono marchi di fabbrica registrati di Video Electronics Standards Association.
DPMS e DDC sono marchi di fabbrica registrati di VESA.
PS/2, VGA e XGA sono marchi di fabbrica registrati di International Business Machines Corporation.
Limitazione delle responsabilità: la ViewSonic Corporation non può essere ritenuta responsabile per gli errori tecnici o di stampa qui contenuti oppure per omissioni; né per i danni accidentati o conseguenti risultanti dalla fornitura di questo materiale, o dalle prestazioni od uso di questo prodotto.
Nell'interesse di continuare a migliore il prodotto, la ViewSonic Corporation si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche del prodotto. Le informazioni di questo documento possono cambiare senza preavviso.
Nessuna parte di questo documento può essere copiata, riprodotta o trasmessa tramite qualsiasi mezzo, per qualsiasi scopo, senza previa autorizzazione scritta della ViewSonic Corporation.

Registrazione del prodotto

Per esigenze future e per ricevere eventuali informazioni sui prodotti disponibili, registrare il prodotto tramite Internet all'indirizzo: www.viewsonic.com. Il CD-ROM dell'Installazione guidata ViewSonic consente inoltre di stampare ed inviare per posta o per fax il modulo di registrazione a ViewSonic.

Memorandum

Nome prodotto:	**PJ758/PJ759/PJ760**
	ViewSonic LCD Projector
Numero modello:	**VS11862/VS11861/VS11822**
Numero documento:	**PJ758_PJ759_PJ760_UG_ITL Rev. 1A 03-29-07**
Numero di serie:	_____
Data di acquisto:	_____

PIN (Personal Identification Number):

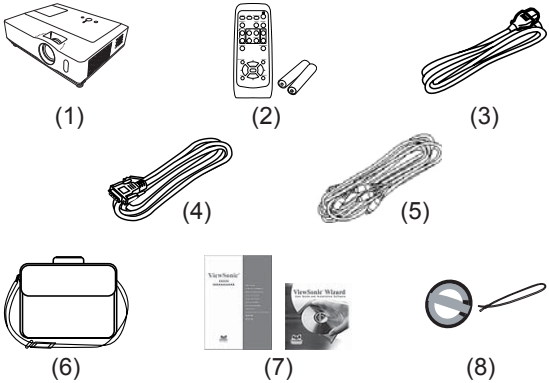
La lampada in questo prodotto contiene mercurio. Per favore eliminare secondo le leggi ambientali del vostro paese.

Proiettore

PJ758/PJ759/PJ760

Manuale d'istruzioni (dettagliato) Guida operativa

(1) Projektor
(2) Fernbedienung mit zwei R6-Batterien
(3) Netzkabel
(4) RGB-Kabel
(5) Audio/Video-Kabel
(6) Koffer
(7) Guida Rapida Di Inizio e CD-ROM ViewSonic di Installazione guidata
(8) Copertura e cinghia di obiettivo



⚠AVVERTENZA ►Prima di usare questo prodotto, si prega di leggere tutti i relativi manuali. Accertarsi di leggere per prima la “Guida di sicurezza”. Dopo la lettura, conservare i manuali in un luogo sicuro, per riferimento futuro.

Riguardo a questo manuale

In questo manuale sono usati vari simboli. Il significato di questi simboli è descritto qui di seguito.

⚠AVVERTENZA Questo simbolo indica un’informazione che, se ignorata, potrebbe causare ferite alla persona o persino la morte per utilizzo scorretto.

⚠CAUTELA Questo simbolo indica un’informazione che, se ignorata, potrebbe causare ferite alla persona o danni fisici per utilizzo scorretto.

🕮 Si prega di riferirsi alle pagine scritte seguendo questo simbolo.

NOTA • Le informazioni riportate in questo manuale sono soggette a modifica senza preavviso.
• Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali errori che potrebbero comparire nel presente manuale.
• E’ vietata la riproduzione, la trasmissione o l’utilizzo del presente documento o del suo contenuto senza espressa autorizzazione scritta.

INFORMAZIONI SUI MARCHI COMMERCIALI
• Mac è un marchio registrato della Apple Computer, Inc.
• VESA e SVGA sono marchi commerciali della Video Electronics Standard Association.
• Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation.
Tutti gli altri marchi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Indice

Riguardo a questo manuale . . 1
Indice 2
Caratteristiche del proiettore . . 3
Preparazione 3
Contenuto della confezione 3
Fissare il coperchio dell'obiettivo. . . .3
Nome dei componenti. 4
Proiettore 4
Pannello di controllo 5
Pannello posteriore 5
Telecomando 6
Impostazioni 7
Disposizione 7
Collegamento delle periferiche 10
Collegamento dell'alimentazione. 12
Uso dello slot di sicurezza 12
Telecomando. 13
Puntatore laser 13
Informazioni sul segnale del telecomando. 13
Cambio di frequenza del segnale del telecomando 14
Uso come un semplice mouse e tastiera del PC 14
Accensione/Spegnimento . . . 15
Accensione 15
Spegnimento 15
Operazioni 16
Regolazione del volume 16
Mettere temporaneamenre il suono in sordina . .16
Selezione di un segnale input 16
Ricerca di un segnale d'ingresso . .17
Selezione del rapporto di larghezza/lunghezza . .17
Impostazione dei piedini di regolazione del proiettore. 18
Regolazione dello zoom e del focus . . .18
Utilizzo della funzione di regolazione automatica 19
Regolazione della posizione 19
Correzione dell'effetto Keystone . . .20
Utilizzo della funzione di ingrandimento. . .20
Fissaggio dello schermo 21
Cancellare temporaneamente lo schermo . .21
Uso del menu funzione 22
MENU FACILE 24
Larg./alt., Autokeystone ⧄ esegui, Keystone ⧄, Modo immag., Lumin., Contrasto, Colore, Chiari, Nitidezza, Silenzioso, Specchio, Reset, Tempo filtro, Lingua, Andare al Menu avanzato...
Menu FOTO 26
Lumin., Contrasto, Gamma, Temp. col.,Colore, Chiari, Nitidezza, Memoria
Menu IMMAGINE 29
Larg./alt., Overscan, Posiz v, Posiz h, Fase h, Form. h, Esegue autoregolazione
Menu IMMET 31
Progressiv, R.D. video, Spazio col., Component, Formato video, Stop foto, Ingresso computer, Risoluzione
Menu IMPOSTA 34
Autokeystone ⧄ esegui, Keystone ⧄, Silenzioso, Specchio, Volume, Speaker, Audio
Menu SCHERMO 36
Lingua, Pos. menu, Sp. vuoto, Avviare, Schermata, Bl. Schermata, Messaggio, Nome sorg.
Menu OPZ. 40
Auto search, Autokeystone ⧄, Auto on, Auto off, Tempo lampada, Tempo filtro, Tasto pers., Servizio, Sicurezza
Manutenzione 51
Lampada 51
Filtro dell'aria 53
Altre attenzioni. 54
Guida alla risoluzione dei problemi 55
Messaggi attinentis 55
Informazioni sulle spie degli indicatori . .56
Spegnimento del proiettore 57
Ripristino di tutte le impostazioni . . .57
Fenomeni erroneamente interpretabili come difetti dell'apparecchio. 58
Dati tecnici. 60

Caratteristiche del proiettore

Questo proiettore ha la possibilità di proiettare vari segnali di immagini su uno schermo. Si richiede solo un minimo spazio per l'installazione ed è possibile produrre un'ampia immagine proiettata anche da distanza ravvicinata.
Questo proiettore vanta una varietà di porte di ingresso/uscita ed un basso livello di disturbo. Queste caratteristiche vi consentono un ampio campo d'impiego del proiettore.

Preparazione

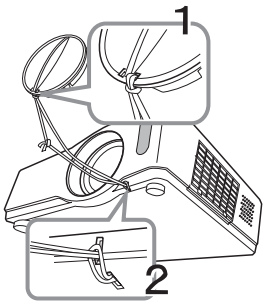
Contenuto della confezione

Vedere la sezione "Contenuto della confezione" nel "Manuale d'istruzioni (condensato)" in opuscolo. Il proiettore ha in dotazione gli elementi indicati lì. Se manca qualche parte contattare immediatamente il rivenditore.

NOTA • Conservare il materiale di imballaggio originale per future rispedizioni del prodotto. Assicurarsi di utilizzare l'imballaggio originale per trasportare il proiettore. Prestare particolare attenzione all'obiettivo.

Fissare il coperchio dell'obiettivo

Per evitare di perdere il coperchio dell'obiettivo, si raccomanda di fissarlo al proiettore servendosi della cinghietta in dotazione.

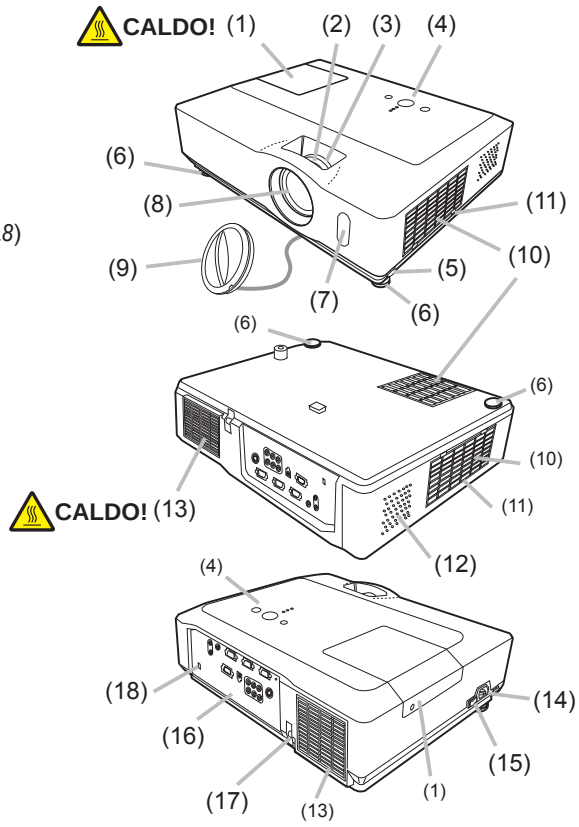


1. Fissare la cinghietta all'apposito foro del coperchio dell'obiettivo. Infilare un terminale della cinghietta nell'apposito foro del coperchio dell'obiettivo e fare un occhiello al terminale, successivamente far passare l'altro terminale della cinghietta nell'occhiello. Non fare nodi alla cinghietta su entrambi i terminali.
2. Fissare la cinghietta all'apposito foro del proiettore. Infilare l'altro terminale della cinghietta nel foro per la cinghietta del proiettore e fare un occhiello. Far passare il coperchio dell' obiettivo con un terminale della cinghietta attraverso l'occhiello.

Nome dei componenti

Proiettore

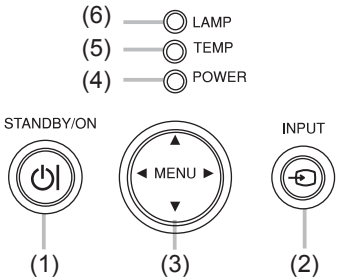
(1) Coperchio della lampada (📖*51*)
L'unità lampada è interna.
(2) Anello del focus (📖*18*)
(3) Manopola zoom (📖*18*)
(4) Pannello di controllo (📖*5*)
(5) Tasti di sollevamento (x 2) (📖*18*)
(6) Piedino di sollevamento (x 2) (📖*18*)
(7) Sensore del telecomando (📖*13*)
(8) Obiettivo (📖*18, 54*)
(9) Coperchio dell'obiettivo (📖*3*)
(10) Feritoie di aspirazione
(11) Coperchio del filtro (📖*53*)
Il filtro dell'aria e la feritoia di aspirazione sono interni.
(12) Altoparlanti (📖*35*)
(13) Feritoia di scarico
(14) Ingresso in c.a. (📖*12*)
(15) Interruttore (📖*15*)
(16) Pannello posteriore (📖*5*)
(17) Barra di sicurezza (📖*12*)
(18) Slot di sicurezza (📖*12*)



⚠AVVERTENZA ►**CALDO! :** Non toccare la zona del coperchio della lampada e le feritoie di ventilazione durante o immediatamente dopo l'uso, poiché esse divengono molto calde.
►Non guardare nell'obiettivo o nelle feritoie di ventilazione quando la lampada è accesa, poiché la luce forte è dannosa per gli occhi.
►Non maneggiare i pomelli di sollevamento senza sostenere il proiettore, poiché quest'ultimo potrebbe cadere.
⚠CAUTELA ►Mantenere la ventilazione normale per prevenire il surriscaldamento del proiettore. Non coprire, bloccare o ostruire le feritoie di ventilazione. Non lasciare nessun oggetto che possa conficcarsi o venire risucchiato nelle feritoie, nelle vicinanze delle feritoie di aspirazione. Pulire il filtro dell'aria periodicamente.

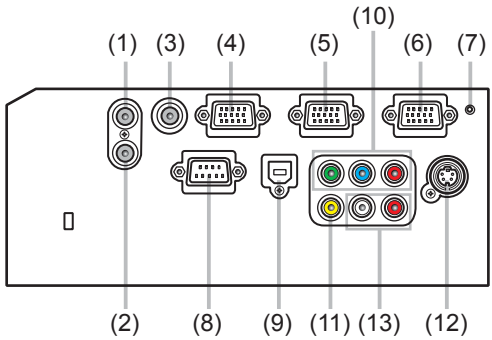
Pannello di controllo

(1) Tasto STANDBY/ON (📖*15*)
(2) Tasto INPUT (📖*16, 22*)
(3) Tasto MENU (📖*22*)
Consiste in quattro tasti cursori.
(4) Indicatore POWER (📖*15, 56*)
(5) Indicatore TEMP (📖*56*)
(6) Indicatore LAMP (📖*56*)



Pannello posteriore

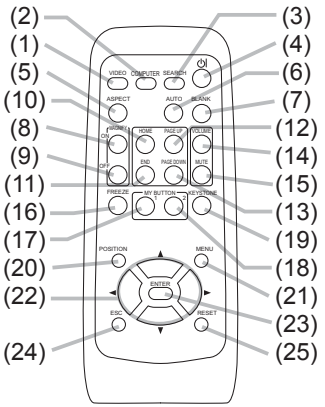
(1) Porta AUDIO IN1 (📖*10*)
(2) Porta AUDIO IN2 (📖*10*)
(3) Porta AUDIO OUT (📖*10*)
(4) Porta COMPUTER IN1 (📖*10*)
(5) Porta COMPUTER IN2 (📖*10*)
(6) Porta MONITOR OUT (📖*10*)
(7) Interruttore di spegnimento (📖*57*)
(8) Porta CONTROL (📖*10*)
(9) Porta USB (📖*10*)
(10) Porta COMPONENT VIDEO (Y, C_B/P_B, C_R/P_R) (📖*10*)
(11) Porta VIDEO (📖*10*)
(12) Porta S-VIDEO (📖*10*)
(13) Porta AUDIO IN3 L/R (📖*10*)



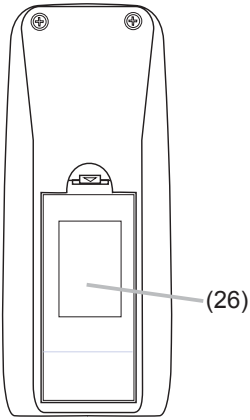
⚠CAUTELA ►Non usare lo slot di sicurezza per prevenire la caduta del proiettore, poiché esso non è stato progettato a questo scopo.
►Usare l'interruttore di spegnimento solo quando il proiettore non si spegne con la procedura normale, poiché azionando questo interruttore si arresta il funzionamento del proiettore senza che esso venga raffreddato.

Telecomando

(1) Tasto VIDEO (📖*17*)
(2) Tasto COMPUTER (📖*16*)
(3) Tasto SEARCH (📖*17*)
(4) Tasto STANDBY/ON (📖*15*)
(5) Tasto ASPECT (📖*17*)
(6) Tasto AUTO (📖*19*)
(7) Tasto BLANK (📖*21*)
(8) MAGNIFY - Tasto ON (📖*20*)
(9) MAGNIFY - Tasto OFF (📖*14, 20*)
(10) Tasto HOME (📖*14*)
(11) Tasto END (📖*14*)
(12) Tasto PAGE UP (📖*14*)
(13) Tasto PAGE DOWN (📖*14*)
(14) Tasto VOLUME (📖*16*)
(15) Tasto MUTE (📖*14, 16*)
(16) Tasto FREEZE (📖*21*)
(17) MY BUTTON - Tasto 1 (📖*42*)
(18) MY BUTTON - Tasto 2 (📖*42*)
(19) Tasto KEYSTONE (📖*20*)
(20) Tasto POSITION (📖*19, 22*)
(21) Tasto MENU (📖*22*)
(22) Tasti Cursori ▲/▼/◄/► (📖*14, 22, 23*)
(23) Tasto ENTER (📖*14, 22, 23*)
(24) Tasto ESC (📖*14, 22*)
(25) Tasto RESET (📖*14, 22, 23*)
(26) Coperchio delle batterie (📖*13*)



Retro del telecomando



Impostazioni

Installare il proiettore a seconda dell'ambiente e dalla maniera in cui verrà utilizzato il proiettore.

Disposizione

Vedere le immagini e le tabelle riportate di seguito per impostare le dimensioni dello schermo e la distanza di proiezione.

<PJ758 / PJ760>

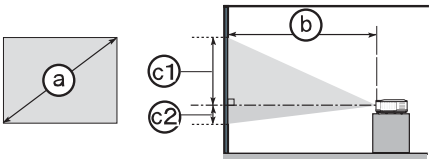
I valori indicati nella tabella sono stati calcolati per una risoluzione a schermo intero: 1024×768.

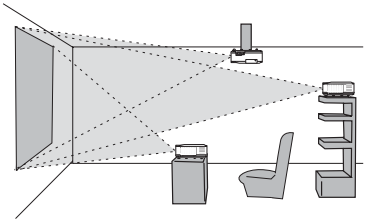
(a) Formato dello schermo (diagonale)

(b) Distanza di proiezione (± 10%)

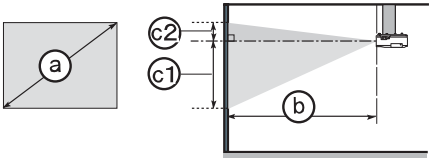
(c1), (c2) Altezza dello schermo (±10%)

Su una superficie orizzontale





Sospeso al soffitto



• Lasciare uno spazio di almeno 30 cm tra i lati del proiettore e altri oggetti, come ad esempio le pareti.

• Consultare il rivenditore prima di effettuare un'installazione speciale come ad esempio la sospensione al soffitto.

ⓐ Formato schermo (diagonale)		Schermo 4:3								Schermo 16:9							
		ⓑ Distanza proiettore				ⓒ1 Altezza schermo		ⓒ2 Altezza schermo		ⓑ Distanza proiettore				ⓒ1 Altezza schermo		ⓒ2 Altezza schermo	
		min.		max.						min.		max.					
pollici	m	m	pollici	m	pollici	cm	pollici	cm	pollici	m	pollici	m	pollici	cm	pollici	cm	pollici
30	0,8	0,9	34	1,1	41	41	16	5	2	1,0	38	1,1	45	39	15	-1	0
40	1,0	1,2	46	1,4	56	55	22	6	2	1,3	50	1,5	61	51	20	-2	-1
50	1,3	1,5	58	1,8	70	69	27	8	3	1,6	63	1,9	76	64	25	-2	-1
60	1,5	1,8	70	2,1	84	82	32	9	4	1,9	76	2,3	91	77	30	-2	-1
70	1,8	2,1	81	2,5	98	96	38	11	4	2,3	89	2,7	107	90	35	-3	-1
80	2,0	2,4	93	2,8	112	110	43	12	5	2,6	102	3,1	122	103	41	-3	-1
90	2,3	2,7	105	3,2	126	123	49	14	5	2,9	115	3,5	138	116	46	-4	-1
100	2,5	3,0	117	3,6	140	137	54	15	6	3,2	127	3,9	153	129	51	-4	-2
120	3,0	3,6	140	4,3	169	165	65	18	7	3,9	153	4,7	184	154	61	-5	-2
150	3,8	4,5	176	5,4	211	206	81	23	9	4,9	192	5,8	230	193	76	-6	-2
200	5,1	6,0	235	7,2	282	274	108	30	12	6,5	256	7,8	307	257	101	-8	-3
250	6,4	7,5	294	9,0	353	343	135	38	15	8,1	320	9,8	384	322	127	-10	-4
300	7,6	9,0	352	10,8	423	411	162	46	18	9,8	384	11,7	461	386	152	-12	-5

Disposizione (continua)

<PJ759>

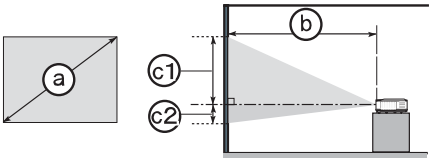
I valori indicati nella tabella sono stati calcolati per una risoluzione a schermo intero: 1024×768.

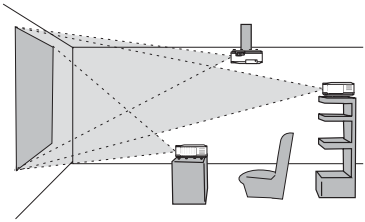
(a) Formato dello schermo (diagonale)

(b) Distanza di proiezione (± 10%)

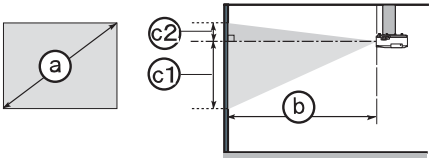
(c1), (c2) Altezza dello schermo (±10%)

Su una superficie orizzontale





Sospeso al soffitto



- Lasciare uno spazio di almeno 30 cm tra i lati del proiettore e altri oggetti, come ad esempio le pareti.
- Consultare il rivenditore prima di effettuare un'installazione speciale come ad esempio la sospensione al soffitto.

ⓐ Formato schermo (diagonale)		Schermo 4:3								Schermo 16:9							
		ⓑ Distanza proiettore				ⓒ1 Altezza schermo		ⓒ2 Altezza schermo		ⓑ Distanza proiettore				ⓒ1 Altezza schermo		ⓒ2 Altezza schermo	
		min.		max.						min.		max.					
pollici	m	m	pollici	m	pollici	cm	pollici	cm	pollici	m	pollici	m	pollici	cm	pollici	cm	pollici
30	0,8	0,9	35	1,1	43	41	16	5	2	1,0	39	1,2	47	39	15	-1	0
40	1,0	1,2	47	1,4	57	55	22	6	2	1,3	52	1,6	62	51	20	-2	-1
50	1,3	1,5	59	1,8	71	69	27	8	3	1,6	65	2,0	78	64	25	-2	-1
60	1,5	1,8	71	2,2	86	82	32	9	4	2,0	78	2,4	94	77	30	-2	-1
70	1,8	2,1	83	2,5	100	96	38	11	4	2,3	91	2,8	109	90	35	-3	-1
80	2,0	2,4	95	2,9	115	110	43	12	5	2,6	104	3,2	125	103	41	-3	-1
90	2,3	2,7	107	3,3	129	123	49	14	5	3,0	117	3,6	141	116	46	-4	-1
100	2,5	3,0	119	3,6	144	137	54	15	6	3,3	130	4,0	156	129	51	-4	-2
120	3,0	3,6	143	4,4	172	165	65	18	7	4,0	156	4,8	188	154	61	-5	-2
150	3,8	4,6	179	5,5	216	206	81	23	9	4,9	195	6,0	235	193	76	-6	-2
200	5,1	6,1	239	7,3	288	274	108	30	12	6,6	261	8,0	314	257	101	-8	-3
250	6,4	7,6	299	9,1	360	343	135	38	15	8,3	326	10,0	392	322	127	-10	-4
300	7,6	9,1	359	11,0	432	411	162	46	18	9,9	391	12,0	471	386	152	-12	-5

⚠AVVERTENZA ►Collocare il proiettore in una posizione orizzontale stabile. Se il proiettore cade o si rovescia potrebbe causare lesioni e/o danni al proiettore stesso. L'utilizzazione di un proiettore danneggiato potrebbe provocare incendi e/o scosse elettriche.

- Non collocare il proiettore su una superficie instabile, in pendenza o oscillante, quale un tavolo traballante o inclinato.
- Non collocare il proiettore sui suoi lati, in posizione frontale o posteriore.
- Consultare il rivenditore prima di effettuare un'installazione speciale come ad esempio la sospensione al soffitto.

►Collocare il proiettore in un luogo fresco e assicurarsi che ci sia ventilazione sufficiente. Un'alta temperatura del proiettore potrebbe causare incendi, ustioni e/o malfunzionamento del proiettore.

- Non ostruire, bloccare o altrimenti coprire le feritoie di ventilazione del proiettore.
- Lasciare uno spazio di almeno 30 cm tra i lati del proiettore e altri oggetti, come ad esempio le pareti.
- Non collocare il proiettore su oggetti metallici o su qualunque cosa debole al calore.
- Non collocare il proiettore su tappeti, cuscini o letti.
- Non collocare il proiettore sotto i raggi solari diretti o nelle vicinanze di oggetti caldi, quali i radiatori.
- Non collocare nessun oggetto vicino all'obiettivo o alle feritoie del proiettore, oppure sopra il proiettore.
- Non collocare nessun oggetto che potrebbe essere risucchiato dentro o conficcarsi nelle feritoie di ventilazione al fondo del proiettore. Questo proiettore ha qualche feritoia di aspirazione presente anche nel fondo.

►Non collocare il proiettore in nessun luogo soggetto all'umidità. Bagnare o inserire liquidi nel proiettore potrebbe causare incendi, scosse elettriche e/o malfunzionamento del proiettore.

- Non collocare il proiettore in una stanza da bagno o all'esterno.
- Non porre nessun oggetto contenente liquidi vicino al proiettore.

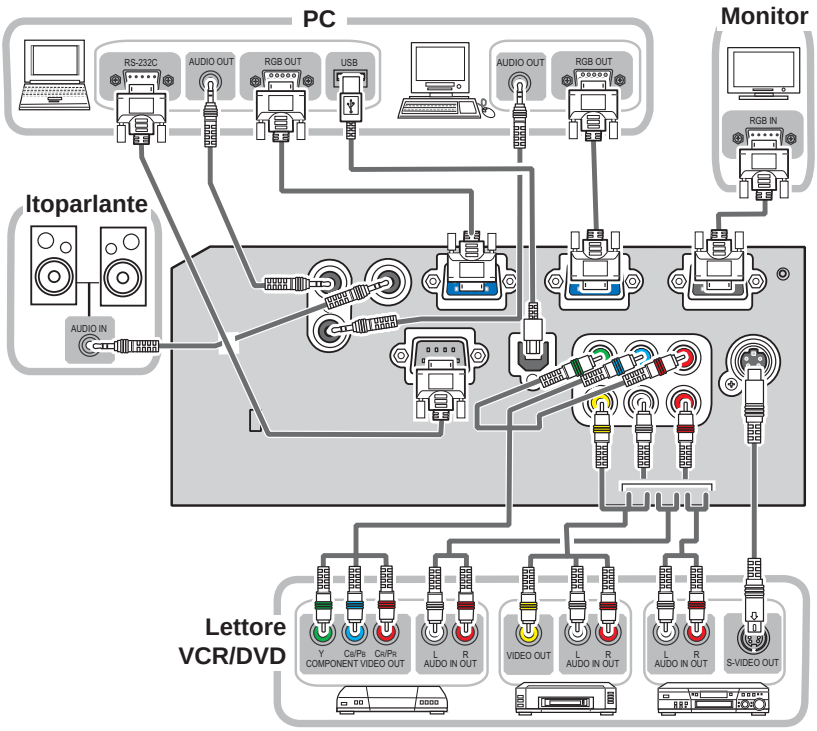
⚠CAUTELA ►Evitare di collocare il proiettore in luoghi fumosi, umidi o polverosi. Collocando il proiettore in tali condizioni potrebbe essere causa di incendi, scosse elettriche e/o malfunzionamento del proiettore.

- Non collocare il proiettore vicino ad umidificatori, spazi fumosi o cucine.

►Posizionare il proiettore in modo da evitare che la luce sia diretta sul sensore remoto del proiettore.

Collegamento delle periferiche

Prima di eseguire il collegamento, si prega di leggere i manuali di tutte le periferiche da collegate e di questo prodotto. Assicurarsi che tutte le periferiche siano adatte ad essere collegate a questo prodotto, e predisporre i cavi che si richiedono per eseguire il collegamento.
Si prega di riferirsi alle seguenti illustrazioni per il loro collegamento.



⚠AVVERTENZA ►Non smontare o modificare il proiettore e gli accessori.
►Fare attenzione a non danneggiare i cavi, e non utilizzare cavi danneggiati.
⚠CAUTELA ►Spegnere tutte le periferiche e scollegare i loro cavi di alimentazione, prima di collegarle al proiettore. Collegando al proiettore una periferica sotto tensione potrebbero prodursi forti rumori o altre anomalie che possono causare malfunzionamento o danni alla periferica e al proiettore.
►Usare gli accessori idonei o altrimenti i cavi indicati. Contattare il rivenditore per i cavi non in dotazione, che potrebbero richiedere una lunghezza specificata o essere equipaggiati di un nucleo. Per i cavi con un nucleo su un solo terminale, collegare il terminale con il nucleo al proiettore.
►Assicurarsi che le periferiche siano state collegate alle porte corrette. Una connessione errata potrebbe causare malfunzionamento o danni alla periferica e al proiettore.

Collegamento delle periferiche (continua)

NOTA • Accertarsi di leggere i manuali delle periferiche prima di eseguire il loro collegamento al proiettore, e assicurarsi che tutte le periferiche siano adatte ad essere collegate a questo proiettore. Prima di collegare un PC, controllare il livello del segnale, la sincronizzazione del segnale e la risoluzione.

- Qualche segnale potrebbe richiedere un adattatore per essere immesso in ingresso a questo proiettore.
- Alcuni PC sono dotati di modi di visualizzazione a schermo multiplo che potrebbero includere alcuni segnali non supportati da questo proiettore.
- Sebbene il proiettore possa visualizzare segnali con risoluzione fino a UXGA (1600X1200), il segnale verrà convertito alla risoluzione del pannello del proiettore prima di essere visualizzato. La migliore prestazione di visualizzazione verrà ottenuta se la risoluzione del segnale d'ingresso e quella del pannello del proiettore sono identiche.

• Durante il collegamento, assicurarsi che la forma del connettore del cavo corrisponda alla porta da collegare. Accertarsi inoltre di fissare le viti sui connettori.

• Quando si collega un PC portatile al proiettore, verificare di attivare l'uscita RGB esterna del PC. (Impostare il PC portatile al monitor CRT o simultaneamente sul monitor LCD e su quello CRT). Per i dettagli della procedura, si prega di riferirsi al manuale di istruzioni del PC portatile corrispondente.

• Quando la risoluzione delle immagini viene cambiata su un computer, a seconda dell' input, la funzione di regolazione automatica può ritardare e non essere completata. In questo caso, non sarà forse possibile visualizzare una casella di verifica per selezionare "Sì/No" per la nuova risoluzione su Window. La risoluzione quindi ritornerà a quella originale. Per cambiare la risoluzione potrebbe raccomandarsi l'uso di altri monitor CRT o LCD.

• In alcuni casi, questo proiettore potrebbe non visualizzare un'immagine corretta o non visualizzare nessuna immagine sullo schermo. Ad esempio, la regolazione automatica potrebbe non funzionare correttamente con alcuni segnali di ingresso. Un segnale di ingresso composito sync o sync su G potrebbe disorientare il proiettore, per cui il proiettore potrebbe non visualizzare correttamente un'immagine.

Informazioni sulla capacità Plug-and-Play

Plug-and-Play è un sistema composto di un computer, del suo sistema operativo e delle apparecchiature periferiche (p.e. dispositivi di visualizzazione). Questo proiettore è compatibile con VESA DDC 2B. La funzione plug-and-play si può ottenere collegando questo proiettore ad un computer compatibile con VESA DDC (canale dati di visualizzazione).

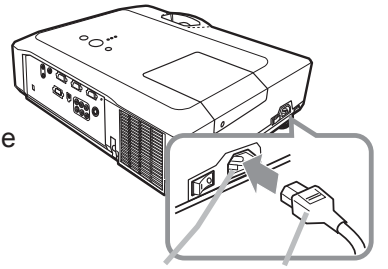
• Servirsi di questa funzione collegando un cavo RGB alla porta COMPUTER IN1 (compatibile con DDC 2B). Se si tenta di effettuare un collegamento diverso da questo, la funzione Plug-and-Play potrebbe non funzionare a dovere.

• Si prega di utilizzare i driver standard presenti sul computer, visto che questo proiettore è equivalente ad un monitor plug-and-play.

Collegamento dell'alimentazione

Per prima cosa accertarsi che l'interruttore di alimentazione del proiettore sia impostato sulla posizione OFF (marcata con "O").

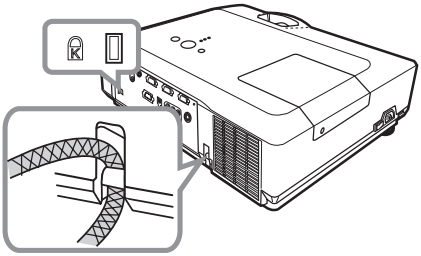
1. Inserire il connettore del cavo di alimentazione nell'ingresso CA del proiettore.
2. Collegare saldamente l'altra estremità del cavo di alimentazione nella presa a muro.



⚠AVVERTENZA ►Quando si collega il cavo di alimentazione, utilizzare il massimo delle precauzioni, perché un collegamento non corretto o sbagliato può provocare INCENDI e/o FOLGORAZIONI.
• Utilizzare soltanto il cavo di alimentazione forniti con il proiettore. Se è danneggiato,contattare il rivenditore per ottenerne uno nuovo.
• Collegare il cavo di alimentazione soltanto nelle prese con la tensione specificata per il cavo stesso. La presa deve essere vicina al proiettore e facilmente accessibile. Togliere il cordone d'alimentazione per la disconnessione totale.
• Non modificare mai il cavo di alimentazione.

Uso dello slot di sicurezza

È possibile collegare una catena o un cavo antifurto con diametro fino a 10 mm alla barra di sicurezza posta sul proiettore.
Questo prodotto inoltre è dotato di slot di sicurezza per il bloccaggio Kensington.
Per maggiori informazioni, vedere il manuale del dispositivo per la sicurezza.



⚠AVVERTENZA ►Non usare la barra di sicurezza e lo slot di sicurezza per prevenire la caduta del proiettore, poiché essa non è stata progettata a questo scopo.
⚠CAUTELA ►Non lasciare la catena o il cavo antifurto vicino alla feritoia di scarico della ventilazione. Essa potrebbe surriscaldarsi.

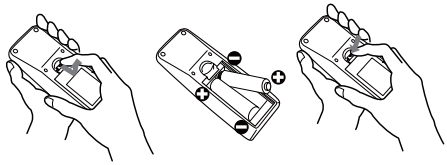
NOTA • La barra di sicurezza e lo slot di sicurezza non sono dei dispositivi antifurto completi. Essi sono infatti concepiti come una misura antifurto aggiuntiva.

Telecomando

Puntatore laser

Si prega di inserire le pile nel telecomando prima dell'uso. Se il telecomando inizia a manifestare malfunzionamento, provare a sostituire le pile. Se non si intende utilizzare il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovere le pile dal telecomando e conservarle in un luogo sicuro.

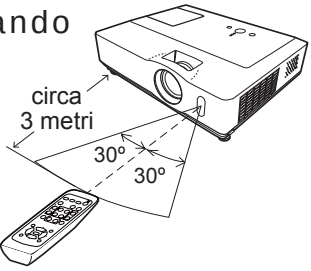
1. Mantenendo la parte di aggancio del coperchio delle pile, rimuoverlo.
2. Allineare ed inserire le due pile AA osservando la posizione dei poli positivo e negativo come indicato sul telecomando.
3. Posizionare nuovamente il coperchio delle pile nella direzione della freccia ed incastrarlo nuovamente in sede.



⚠AVVERTENZA ►Maneggiare le pile sempre con cura ed usarle solo come indicato. Un utilizzo improprio può causare esplosione, rottura o perdite nelle pile con conseguenti rischi di incendio, lesioni e/o inquinamento dell'ambiente.
• Assicurarsi di usare solo le pile specificate. Non usare pile di tipo diverso nello stesso momento. Non usare pile nuove insieme ad altre già usate.
• Durante l'inserimento delle pile accertarsi che i poli positivo e negativo siano allineati correttamente.
• Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
• Non ricaricare, provocare corto circuiti, saldare o smontare le pile.
• Evitare che la batteria entri in contatto con il fuoco o con l'acqua. Le batterie vanno conservate in un luogo scuro, fresco ed asciutto.
• Se si nota una perdita nelle pile, eliminare il liquido fuoriuscito e sostituire le pile. Se il liquido fuoriuscito aderisce al corpo o si versa sugli abiti, lavare con acqua immediatamente.
• Smaltite le batterie in ottemperanza alle leggi locali.

Informazioni sul segnale del telecomando

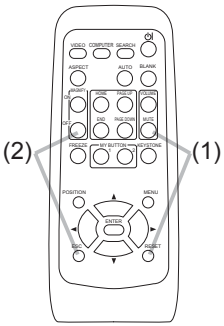
Il telecomando opera congiuntamente al sensore remoto del proiettore. Questo proiettore è dotato di un sensore remoto sul lato frontale.
Il sensore, quando è attivo, rileva il segnale entro il raggio riportato di seguito:
60 gradi (30 gradi a sinistra e a destra del sensore) entro 3 metri circa.



NOTA • Potrebbe essere disponibile il segnale del telecomando riflesso sullo schermo o cosa simile. Se risulta difficoltoso inviare il segnale direttamente al sensore, provare a rifletterne il segnale.
• Il telecomando impiega un raggio infrarosso per inviare i segnali al proiettore (LED Classe 1), quindi accertarsi di usare il telecomando in un'area priva di ostacoli che potrebbero bloccare l'invio del segnale del telecomando al proiettore.
• Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se una luce forte (come la luce solare diretta) o luce proveniente da una sorgente estremamente vicina (come una lampada fluorescente ad inverter) colpisce il sensore remoto del proiettore. Regolare la posizione del proiettore evitando tali fonti luminose.

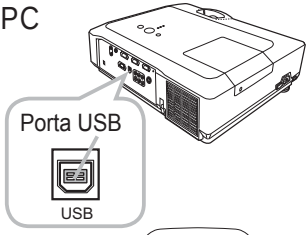
Cambio di frequenza del segnale del telecomando

Il telecomando in dotazione consente di scegliere tra due frequenze di segnale, Modalità 1:NORMALE e Modalità 2:ELEVATA. Se il telecomando non funziona correttamente, provare a cambiare la frequenza del segnale.
Per impostare la Modalità, mantenere premuti in combinazione e simultaneamente i due tasti elencati di seguito per circa 3 secondi.
(1) Impostare alla Modalità 1:NORMALE... i tasti MUTE e RESET
(2) Impostare alla Modalità 2:ELEVATA... i tasti MAGNIFY OFF e ESC
Si prega di ricordare che l'opzione FREQ. TELECOM. nella voce SERVIZIO del menu OPZ. (*44*) del proiettore da controllare deve essere impostata alla stessa modalità del telecomando.

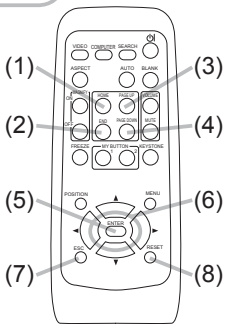


Uso come un semplice mouse e tastiera del PC

Il telecomando in dotazione funziona come un semplice mouse e tastiera del PC, quando la porta USB (tipo B) del proiettore viene collegata con la porta USB (tipo A) del PC.



(1) Tasto HOME: Premere il tasto HOME.
(2) Tasto END: Premere il tasto END.
(3) Tasto PAGE UP: Premere il tasto PAGE UP.
(4) Tasto PAGE DOWN: Premere il tasto PAGE DOWN.
(5) Tasto sinistro del mouse: Premere il tasto ENTER.
(6) Spostare il puntatore: Usare i tasti cursore ▲, ▼, ◄ e ►.
(7) Tasto ESC: Premere il tasto ESC.
(8) Tasto destro del mouse: Premere il tasto RESET.

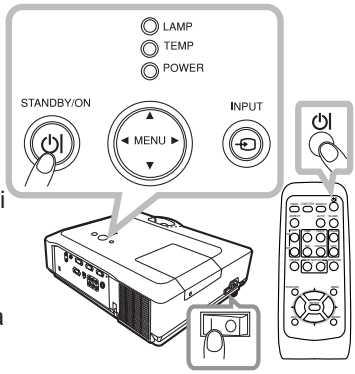


⚠CAUTELA ►L'uso non corretto della funzione di semplice mouse & tastiera può danneggiare la vostra apparecchiatura. Mentre si usa questa funzione, si raccomanda di collegare questo prodotto solo ad un PC. Accertarsi di controllare il manuale del vostro PC prima di collegare questo prodotto al PC.

NOTA • Qualora la funzione di semplice mouse & tastiera di questo proiettore non opera correttamente, si prega di verificare quanto segue.
- Quando il cavo per il mouse collega questo proiettore con un PC dotato di dispositivo di puntamento incorporato (p.e. trac ball) come un PC notebook, aprire il menu di impostazione del BIOS, quindi selezionare il mouse esterno e disabilitare il dispositivo di puntamento incorporato, poiché tale dispositivo potrebbe avere la priorità a questa funzione.
- Windows 95 OSR 2.1 o superiore viene richiesto per questa funzione. Inoltre anche questa funzione potrebbe non operare a seconda delle configurazioni del PC e dei driver del mouse.
- Non è possibile eseguire operazioni come premere due tasti simultaneamente (per esempio, premere due tasti allo stesso momento per spostare il puntatore del mouse diagonalmente).
- Questa funzione è attivata solo quando il proiettore sta funzionando correttamente. Questa funzione non è disponibile quando la lampada è in fase di riscaldamento (l'indicatore POWER lampeggia in verde), e durante la regolazione del volume e del display, la correzione dell'effetto di distorsione keystone, lo zoomaggio sullo schermo, l'uso della funzione BLANK, o la visualizzazione della schermata di menu.

Accensione/Spegnimento

Accensione



1. Accertare che il cavo di alimentazione sia collegato saldamente e correttamente al proiettore e alla presa a muro.
2. Togliere il coperchio dell'obiettivo e portare l' interruttore di alimentazione sulla posizione ON (marcata con " I "). L'indicatore POWER rimarà acceso con luce arancione (📖56). Attendere per alcuni secondi poiché i tasti potrebbero non funzionare per questo lasso di tempo.
3. Premere il tasto STANDBY/ON sul proiettore o il telecomando. La lampada del proiettore si accenderà e l'indicatore POWER inizierà a lampeggiare di luce verde. Una volta raggiunta l'accensione completa l' indicatore cesserà di lampeggiare e rimarrà quindi acceso di luce verde fissa (📖56).

Per visualizzare l'immagine, selezionare il segnale d'ingresso secondo quanto esposto nella sezione "Selezione di un segnale input" (📖16).

Spegnimento

1. Premere il tasto STANDBY/ON sul proiettore o il telecomando. Sullo schermo compare per circa 5 secondi il messaggio "Spegnere?".
2. Premere di nuovo il tasto STANDBY/ON mentre appare il messaggio. La lampada del proiettore si spegne e sull'indicatore POWER inizia a lampeggiare con luce arancione. Quindi, quando è completato il raffreddamento della lampada, l'indicatore POWER smette di lampeggiare e rimane acceso con luce arancione (📖56).
3. Assicurarsi che indicatre POWER si illumini in arancio pieno e impostare l'interruttore di alimentazione sulla posizione OFF (marcata con " O "). Indicatre POWER si spegnerà. Attacccare il coperchio dell'obiettivo.

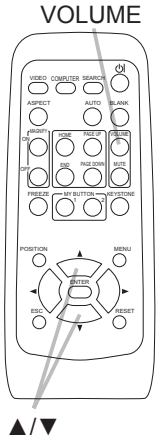
Non accendere il proiettore per 10 minuti o più dopo averlo spento. Riaccendendo il proiettore troppo presto, potrebbe abbreviarsi la durata all'usura di alcuni componenti di consumo del proiettore.

⚠AVVERTENZA ►Quandos il proiettore è acceso, viene emessa una luce intensa. Non guardare nell'obiettivo del proiettore o all'interno del proiettore attraverso una qualsiasi delle aperture.
►Non toccare la zona del coperchio della lampada e le feritoie di ventilazione durante o immediatamente dopo l'uso, poiché esse divengono molto calde.

NOTA • Accendere/spegnere l'alimentazione nell'ordine corretto. Accendere il proiettore prima degli apparecchi collegati. Si raccomanda di spegnere il proiettore solo dopo aver prima spento tutte le periferiche collegate.
• Il proiettore è dotato della funzione AUTO ON, che può accendere automaticamente il proiettore. Per maggiori informazioni, consultare la voce AUTO ON nel menu OPZ.(📖40)
• Usare l'interruttore di spegnimento (📖57) solo quando il proiettore non si spegne con la procedura normale.

Operazioni

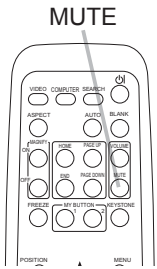
Regolazione del volume



1. Premere il tasto VOLUME sul telecomando.
   Apparirà un dialogo sullo schermo per aiutarvi nella regolazione del volume.
2. Per regolare il volume usare i tasti cursori ▲/▼.
   Per chiudere il dialogo e completare l'operazione premere ancora il tasto VOLUME. Anche nel caso non si intervenga in alcun modo, la finestra di dialogo scompare automaticamente dopo alcuni secondi.

- Quando è selezionato 🔇 per la porta di ingresso attuale dell' immagine, la regolazione del volume è disattivata. Si prega di riferirsi alla voce AUDIO del menu AUDIO. (📖35)

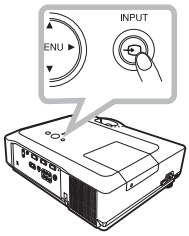
Mettere temporaneamenre il suono in sordina



1. Premere il tasto MUTE sul telecomando.
   Apparirà un dialogo sullo schermo indicante l'avvenuto suono in sordina. Per ripristinare il suono premere il tasto MUTE o VOLUME. Anche nel caso non si intervenga in alcun modo, la finestra di dialogo scompare automaticamente dopo alcuni secondi.

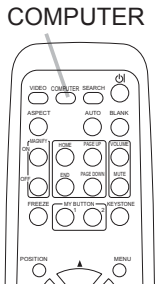
- Quando è selezionato 🔇 per la porta di ingresso attuale dell' immagine, l'audio viene reso sempre silenziato. Si prega di riferirsi alla voce AUDIO del menu AUDIO. (📖35)

Selezione di un segnale input



1. Premere il tasto INPUT sul proiettore.
   Tutte le volte che si preme il tasto, il proiettore sposta la sua porta d'ingresso come di seguito.

   → COMPUTER IN 1 → COMPUTER IN 2 ↵
   VIDEO ← S-VIDEO ← COMPONENT (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) ←



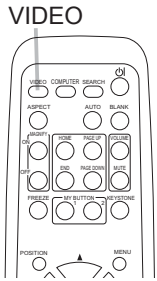
1. Premere il tasto COMPUTER sul telecomando.
   Tutte le volte che si preme il tasto, il proiettore sposta la sua porta d'ingresso RGB come di seguito.

   → COMPUTER IN 1 → COMPUTER IN 2 ↵

- Se si preme il tasto COMPUTER per commutare da un segnale dalla porta VIDEO, S-VIDEO o COMPONENT, quando è selezionato ACCEN.RE per l'opzione AUTO SEARCH nel menu OPZ.(📖40), il proiettore controllerà per prima la porta COMPUTER IN1. Se non viene rilevato nessun ingresso alla porta, il proiettore controllerà la porta COMPUTER IN2.

(continua alla pagina seguente)

Selezione di un segnale input (continua)

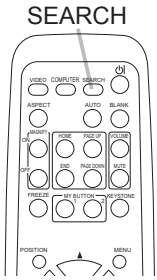


1. Premere il tasto VIDEO sul telecomando per selezionare una porta d'ingresso per il segnale video.
   Tutte le volte che si preme il tasto, il proiettore sposta la sua porta d'ingresso video come di seguito.

   → COMPONENT(Y, Cb/Pb, Cr/Pr) → S-VIDEO → VIDEO →

- Se si preme il tasto VIDEO per commutare da un segnale dalla porta COMPUTER IN1 o 2, quando è selezionato ACCEN.RE per l'opzione AUTO SEARCH nel menu OPZ.(📖*40*) , il proiettore controllerà per prima la porta COMPONENT. Se non viene rilevato nessun ingresso alla porta, il proiettore controllerà l'altra porta nell'ordine riportato sopra.

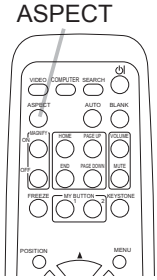
Ricerca di un segnale d'ingresso



1. Premere il tasto SEARCH sul telecomando. Il proiettore inizierà a controllare le sue porte d'ingresso per trovare qualche segnale d'ingresso.
   Quando viene trovato un ingresso, il proiettore cessa la ricerca e visualizza l'immagine. Se non viene trovato nessun segnale, il proiettore ritornerà alla stato selezionato prima dell'operazione.

   → COMPUTER IN 1 → COMPUTER IN 2 →
   VIDEO ← S-VIDEO ← COMPONENT (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) ←

Selezione del rapporto di larghezza/lunghezza



1. Premere il tasto ASPECT sul telecomando.
   Tutte le volte che si preme il tasto, il proiettore sposta a turno il modo di rapporto larghezza/altezza.

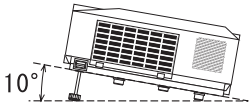
   ❍ **Per un segnale di computer**
   NORMALE → 4:3 → 16:9 → PICCOLO →

   ❍ **Per un segnale video, s-video o video component**
   4:3 → 16:9 → 14:9 → PICCOLO →

   ❍ **Per nessun segnale**
   4:3 (fisso)

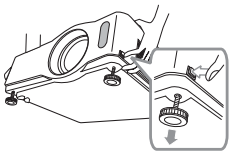
- Il tasto ASPECT non funziona quando nessun segnale corretto è in ingresso.
- Il modo NORMALE mantiene il rapporto larghezza/lunghezza originale del segnale.

Impostazione dei piedini di regolazione del proiettore

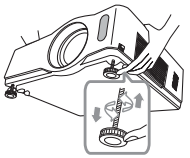


Se il posto su cui collocare il proiettore è leggermente irregolare verso destra o sinistra, utilizzare il piedino di sollevamento per posizionare il proiettore orizzontalmente. Utilizzando il piedino è anche possibile inclinare il proiettore per proiettare con un'angolazione adatta allo schermo, sollevando il lato frontale del proiettore entro 10 gradi. Questo proiettore è dotato di 2 piedini e 2 pomelli di sollevamento. Il piedino di sollevamento è regolabile spingendo verso l'alto il pomello di sollevamento posizionato sul suo stesso lato.

1. Sostenendo il proiettore, spingere i pomelli di sollevamento per rilasciare i piedini di sollevamento.
2. Posizionare il lato frontale del proiettore all'altezza desiderata.
3. Rilasciare i pomelli di sollevamento per bloccare i piedini.
4. Dopo aver confermato che i piedini di sollevamento siano bloccati, appoggiare il proiettore delicatamente.
5. Qualora sia necessario, è possibile ruotare i piedini di sollevamento manualmente per eseguire regolazioni più precise. Sostenere il proiettore quando si ruotano i piedini.



Per rilasciare un piedino di sollevamento, spingere verso l'alto il pomello di sollevamento posizionato sullo stesso suo lato.

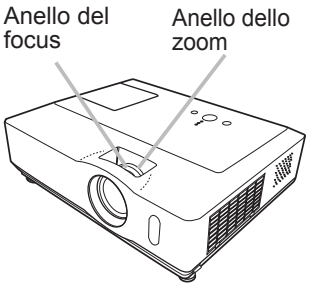


Per regolare finemente, ruotare il piedino.

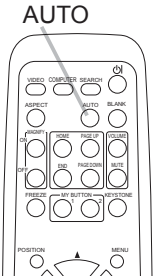
⚠CAUTELA ►Non manovrare i pomelli di sollevamento senza sostenere il proiettore, poiché quest'ultimo potrebbe cadere.
►Non inclinare il proiettore all'infuori della sua elevazione frontale compresa entro 10 gradi usando i piedini di regolazione. Un'inclinazione del proiettore che eccede tale limitazione potrebbe causare malfunzionamento o abbreviare la durata all'usura del proiettore.

Regolazione dello zoom e del focus

1. Usare la anello dello zoom per regolare il formato dello schermo.
2. Usare la anello del focus per focalizzare l'immagine.



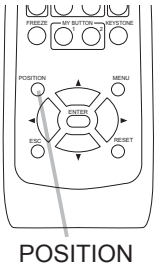
Utilizzo della funzione di regolazione automatica



1. Premere il tasto AUTO sul telecomando.
   Premendo questo tasto si effettua quanto segue.
   ❍ **Per un segnale di computer**
   La posizione verticale, la posizione orizzontale e la fase orizzontale saranno regolate automaticamente. Inoltre, la dimensione orizzontale sarà automaticamente impostata al suo valore di default. Assicurarsi che la finestra dell'applicazione sia impostata alla sua dimensione massima prima di tentare di usare questa funzione. Una immagine scura potrebbe non essere ancora regolata non correttamente. Usare uno schermo luminoso durante la regolazione.
   ❍ **Per un segnale video, s-video o video component**
   Si seleziona automaticamente il formato video più idoneo ai segnali in ingresso. Questa funzione è disponibile solo quando è selezionato AUTO alla voce FORMATO VIDEO nel menu IMMET (📖32). La posizione verticale e la posizione orizzontale saranno automaticamente impostate ai loro valori di default. Per un segnale video component, anche la fase orizzontale verrà regolata automaticamente all' impostazione predefinita.

- L'operazione di regolazione automatica richiede alcuni secondi. Inoltre, si noti che non potrebbe funzionare bene con alcuni ingressi. Quando questa funzione viene eseguita per un segnale video, un determinato elemento estraneo come ad esempio una linea potrebbe apparire all'esterno dell'immagine.
- Le voci regolate da questa funzione potrebbero variare quando è selezionato FINE o SPEGNERE per l'opzione AUTO ADJUST della voce SERVIZIO nel menu OPZ. (📖43).

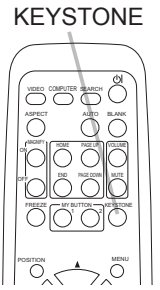
Regolazione della posizione



1. Premere il tasto POSITION sul telecomando quando non è indicato nessun menu.
   L'indicazione "POSITION" apparirà sullo schermo.
2. Usare i tasti cursori ▲/▼/◄/► per regolare la posizione dell'immagine.
   Quando si vuole reimpostare l'operazione, premere il tasto RESET sul telecomando durante l'operazione.
   Per completare questa operazione, premere ancora il tasto POSITION.
   Anche senza effettuare nessuna operazione il dialogo scomparirà automaticamente dopo alcuni secondi.

- Quando questa funzione viene eseguita su un segnale video, segnale s-video o segnale video component, qualche immagine come una linea estranea potrebbe apparire fuori dall'immagine.
- Quando questa funzione viene eseguita su un segnale video, segnale s-video o segnale video component, la gamma di regolazione dipende dall'impostazione OVERSCAN nel menu IMMAGINE (📖29). Non è possibile eseguire la regolazione quando OVERSCAN è impostato a 10.
- Se si preme il tasto POSITION quando è indicato un menu sullo schermo, l' immagine visualizzata non si sposta dalla sua posizione, ma si sposta il menu.

Correzione dell'effetto Keystone

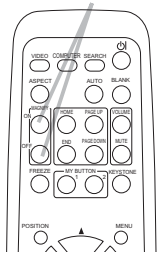


1. Premere il tasto KEYSTONE del telecomando. Apparirà un dialogo sullo schermo per aiutarvi a correggere la distorsione.
2. Utilizzare i tasti ▲/▼ del cursore per selezionare il funzionamento AUTO o MANUALE, e quindi premere il tasto ► per eseguire quanto segue.
   1) AUTO esegue la correzione verticale automatica keystone.
   2) MANUALE visualizza una finestra di dialogo per la correzione keystone. Usare i tasti cursore ▲/▼ per la regolazione.

   Per chiudere il dialogo e completare questa operazione, premere ancora il tasto KEYSTONE. Anche nel caso non si intervenga in alcun modo, lafinestra di dialogo scompare automaticamente dopo alcuni secondi.

- La gamma di regolazione di questa funzione varia tra gli ingressi. Per alcuni ingressi, questa funzione potrebbe non operare correttamente.
- Quando si selezionano le opzioni INVERS.V o INVERS.H&V sotto la voce SPECCHIO nel menu IMPOSTA, se lo schermo del proiettore è inclinato o angolato verso il basso, questa funzione potrebbe non operare correttamente.
- Quando la regolazione dello zoom viene impostata sul lato TELE (messa a fuoco teleobiettivo), la correzione automatica dell'effetto di distorsione keystone potrebbe essere eccessiva. Nei limiti del possibile, si consiglia di utilizzare questa funzione con lo zoom impostato completamente su PAN. (messa a fuoco grandangolo).
- Quando il proiettore è collocato a livello (circa ±0°), la correzione automatica dell'effetto di distorsione keystone potrebbe non operare.
- Quando il proiettore è inclinato a quasi ±30 gradi o più, questa funzione potrebbe non operare bene.
- Questa funzione non sarà disponibile quando è attivata la funzione di Rilev. Spostamento (📖49).

Utilizzo della funzione di ingrandimento

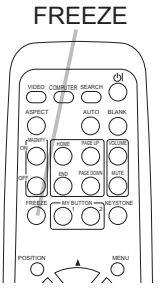


1. Premere il tasto ON di MAGNIFY sul telecomando. L'indicazione "INGRANDISCA" apparirà sullo schermo e il proiettore entrerà nel modo INGRANDISCA. L'indicazione scomparirà dopo alcuni secondi se non verrà eseguita nessuna operazione.
2. Usare i tasti cursori ▲/▼ per regolare il livello dello zoom. Per muovere l'area dello zoom, premere il tasto POSITION nel modo INGRANDISCA, quindi usare i tasti cursori ▲/▼/◄/► per muovere l'area. Per finalizzare l'area dello zoom, premere ancora il tasto POSITION. Per uscire dal modo INGRANDISCA e ripristinare allo stato normale lo schermo, premere il tasto OFF di MAGNIFY sul telecomando.

- Il proiettore uscirà automaticamente dal modo INGRANDISCA quando cambierà il segnale d'ingresso o quando viene eseguita un'operazione di modifica della condizione del display (regolazione automatica, ecc.).
- Sebbene nel modo INGRANDISCA, può variare la condizione della distorsione keystone, ma verrà ripristinata quando il proiettore uscirà dal modo INGRANDISCA.Correzione dell'effetto Keystone.

NOTA • Il livello dello zoom può essere regolato finemente. Osservare lo schermo da vicino per trovare il livello che si desidera.

Fissaggio dello schermo

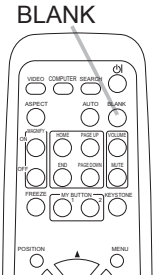


1. Premere il tasto FREEZE sul telecomando.
   Apparirà l'indicazione "FISSA" sullo schermo (tuttavia, l' indicazione non apparirà quando è selezionato SPEGNERE per l' opzione MESSAGGIO nel menu SCHERMO (39)), e il proiettore entrerà nel modo FISSA.

   Per uscire dal modo FISSA e ripristinare allo stato normale lo schermo, premere ancora il tasto FREEZE.

- Il proiettore uscirà automaticamente dal modo FISSA quando si preme uno dei tasti del proiettore o i tasti del telecomando STANDBY/ON, SEARCH, COMPUTER, VIDEO, BLANK, AUTO, VOLUME, MUTE, KEYSTONE, MENU, MAGNIFY e MY BUTTON1/2 (tranne MEMORIA o MODO IMMAG. assegnato a questi tasti) (42).
- Se il proiettore continua a proiettare un'immagine fissa per lungo tempo, potrebbe stamparsi sul pannello LCD. Non lasciare il proiettore sul modo FISSA per lungo tempo.

Cancellare temporaneamente lo schermo



1. Premere il tasto BLANK sul telecomando. Si visualizzerà lo schermo vuoto al posto dello schermo del segnale d'ingresso. Riferirsi all' articolo SP.VUOTO della sezione menu SCHERMO (36).

   Per togliere lo schermo vuoto e ritornare allo schermo del segnale d'ingresso, premere ancora il tasto BLANK.

- Il proiettore ritorna automaticamente alla schermata del segnale d'ingresso quando si preme uno dei tasti del proiettore o del telecomando (tranne il tasto ASPECT, POSITION, MAGNIFY o FREEZE, anche tranne MY BUTTON1/2 se AUTOKEYSTONE ESEGUI, MEMORIA o MODO IMMAG. è assegnato a questi tasti (42)).

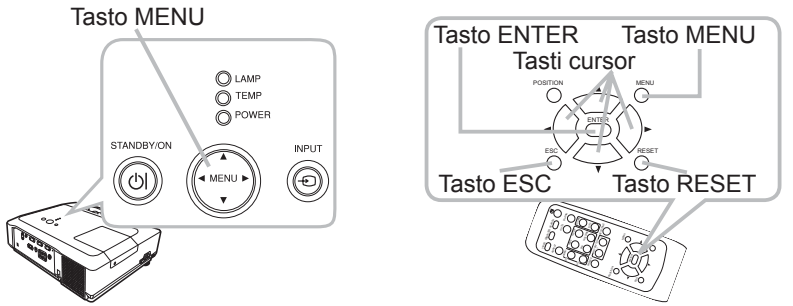
NOTA • L'audio non è collegato con la funzione di schermo vuoto. Se è necessario, impostare prima il volume o il silenziamento.

Uso del menu funzione

Questo proiettore ha i seguenti menu:

FOTO, IMMAGINE, IMMET, IMPOSTA, SCHERMO, OPZ. e MENU FACILE.

MENU FACILE consiste di funzioni di uso frequente, e gli altri menu sono classificati per ciascuno scopo e riportati insieme nel Menu avanzato.
Tutti questi menu vengono operati con lo stesso metodo. Le operazioni di base di questi menu sono come di seguito.



1. Premere il tasto MENU sul telecomando o sul proiettore.
   Il Menu avanzato o MENU FACILE, che ha la priorità apparirà subito dopo l'accensione.
   Se si desidera spostare la posizione del menu, usare i tasti cursori dopo aver premuto il tasto POSITION. Mentre il proiettore visualizza un qualsiasi menu, il tasto MENU sul proiettore funziona come i tasti cursori.

Quando si è su MENU FACILE

2. E si vuole cambiare per il Menu avanzato selezionare "Andare al Menu avanzato...".
3. Per selezionare la voce da operare usare i tasti cursori ▲/▼.
4. Per rendere operativa la voce usare i tasti cursori ◄/►.

(continua alla pagina seguente)

MENU FACILE

Uso del menu funzione (continua)

Nel Menu avanzato

Menu avanzato

2. Per selezionare un menu usare i tasti cursori ▲/▼. Se si vuole cambiare per il MENU FACILE selezionare MENU FACILE.
   Quindi premere il tasto cursore ►, o il tasto ENTER per selezionare una voce. Apparirà il menu del livello più basso della voce selezionata.
3. Per selezionare la voce da operare usare i tasti cursori ▲/▼.
   Quindi premere il tasto cursore ►, o il tasto ENTER per avanzare.
4. Per rendere operativa la voce usare i tasti cursori ▲/▼.

- Certe funzioni non sono disponibili quando determinati porti sono stati selezionati, oppure quando visualizzati determinati segnali di ingresso.
- Quando si vuole reimpostare l'operazione, premere il tasto RESET sul telecomando durante l'operazione. Notare che alcune voci (es. LINGUA, FASE H, VOLUME) non possono essere reimpostate.
- Nel Menu avanzato, quando si vuole ritornare al display precedente, premere il tasto cursore ◄ o il tasto ESC sul telecomando.

5. Per chiudere il menu e completare questa operazione, premere ancora il tasto MENU sul telecomando. Anche senza effettuare nessuna operazione il dialogo scomparirà automaticamente dopo circa 10 secondi.

MENU FACILE

Le voci elencate nella tavola sotto possono essere eseguite con il menu FACILE.

Selezionare una voce usando i tasti cursore ▲/▼. Quindi operare come riferito nella tavola seguente.

<table>
<tr><th>Voce</th><th>Descrizione</th></tr>
<tr><td>LARG./ALT.</td><td>Usando i tasti ◄/► spostare il modo di rapporto larghezza/altezza.
Riferirsi alla descrizione di LARG./ALT. nel menu IMMAGINE. (29).</td></tr>
<tr><td>AUTOKEYSTONE
ESEGUI</td><td>Usando il tasto ► si esegue la funzione di correzione automatica dell’effetto keystone.
Riferirsi alla voce AUTOKEYSTONE ESEGUI nel menu IMPOSTA (34).</td></tr>
<tr><td>KEYSTONE</td><td>Usando i tasti ◄/► si corregge la distorsione verticale keystone.
Riferirsi alla voce KEYSTONE nel settore del menu IMPOSTA (34).</td></tr>
<tr><td>MODO IMMAG.</td><td>Usando i tasti ◄/► spostare il modo del tipo di immagine.
I modi del tipo di immagine sono combinazioni del modo GAMMA e del modo TEMP. COL.. Scegliere un modo adatto a seconda della sorgente proiettata.
NORMALE ⇔ CINEMA ⇔ DINAMICA ⇔ SCH.(NERO)
DIURNO ⇔ SCHER.BIANCO ⇔ SCH.(VERDE)
<table>
<tr><td></td><td>TEMP. COL.</td><td>GAMMA</td></tr>
<tr><td>NORMALE</td><td>#2 MEDIA DEFAULT</td><td>#1 DEFAULT</td></tr>
<tr><td>CINEMA</td><td>#3 BASSA DEFAULT</td><td>#2 DEFAULT</td></tr>
<tr><td>DINAMICA</td><td>#1 ELEVATA DEFAULT</td><td>#3 DEFAULT</td></tr>
<tr><td>SCH.(NERO)</td><td>#4 ALTA LUMIN-1 DEFAULT</td><td>#4 DEFAULT</td></tr>
<tr><td>SCH.(VERDE)</td><td>#5 ALTA LUMIN-2 DEFAULT</td><td>#4 DEFAULT</td></tr>
<tr><td>SCHER.BIANCO</td><td>#2 MEDIA DEFAULT</td><td>#5 DEFAULT</td></tr>
<tr><td>MODALITÀ LUCE DIURNA</td><td>#6 ALTA LUMIN-3 DEFAULT</td><td>#6 DEFAULT</td></tr>
</table>
• Quando la combinazione tra GAMMA e TEMP. COL. differisce dal modo precedentemente assegnato sopra, il display sul menu per MODO IMMAG. è “PERS.”. Riferirsi agli articoli GAMMA (26) e TEMP. COL. (26) del menu FOTO.
• Quando questa funzione viene eseguita, potrebbe comparire una linea estranea.</td></tr>
</table>

(continua alla pagina seguente)

MENU FACILE (continua)

Voce	Descrizione
LUMIN.	Regolare la luminosità usando i tasti ◄/►. Riferirsi alla descrizione di LUMIN. nel menu FOTO. (🕮*26*)
CONTRASTO	Regolare il colore usando i tasti ◄/►. Riferirsi alla descrizione di COLORE nel menu FOTO. (🕮*26*)
COLORE	Regolare il colore usando i tasti ◄/►. Riferirsi alla descrizione di COLORE nel menu FOTO. (🕮*26*)
CHIARI	Regolare i chiari usando i tasti ◄/►. Riferirsi alla descrizione di CHIARI nel menu FOTO. (🕮*26*)
NITIDEZZA	Regolare la nitidezza usando i tasti ◄/►. Riferirsi alla descrizione di NITIDEZZA nel menu FOTO. (🕮*27*)
SILENZIOSO	Usando i tasti ◄/► si attiva/disattiva il modo silenzioso. Riferirsi alla descrizione di SILENZIOSO nel menu IMPOSTA. (🕮*35*)
SPECCHIO	Usando i tasti ◄/► si cambia il modo per lo stato specchio. Riferirsi alla descrizione di SPECCHIO nel menu IMPOSTA. (🕮*35*)
RESET	Operando questa voce si reimpostano tutte le voci di MENU FACILE con l'esclusione di TEMPO FILTRO e LINGUA. Si visualizza un dialogo per la verifica. Selezionando RESET usando il tasto ▲, si opera la reimpostazione.
TEMPO FILTRO	Eseguendo questa voce si reimposta il tempo del filtro che conteggia il tempo d'uso del filtro dell'aria. Si visualizza un dialogo per la verifica. Selezionando RESET usando il tasto ▲, si opera la reimpostazione. Riferirsi a TEMPO FILTRO nel menu OPZ.. (🕮*41*)
LINGUA	Usando i tasti ◄/► si cambia la lingua del display. Riferirsi alla voce LINGUA nel menu SCHERMO. (🕮*36*)
Andare al Menu avanzato...	Selezionare la voce "Andare al Menu avanzato…" sul menu, e premere il tasto ► o ENTER per usare il menu FOTO, IMMAGINE, IMMET, IMPOSTA, SCHERMO o OPZ..

Menu FOTO

Le voci elencate nella tavola sotto possono essere eseguite con il menu FOTO.

Selezionare una voce usando i tasti cursore ▲/▼, e quindi premere il tasto cursore ► o il tasto ENTER per eseguirla. Quindi operare come riferito nella tavola seguente.

Voce	Descrizione
LUMIN.	Regolare la luminosità usando i tasti▲/▼. Chiaro ⇔ Scuro
CONTRASTO	Regolare il contrasto usando i tasti▲/▼. Forte ⇔ Debole
GAMMA	Selezionare un modo gamma usando i tasti ▲/▼. #1 DEFAULT ⇔ #1 PERS. ⇔ #2 DEFAULT ⇔ #2 PERS. ⇕ ⇕ #6 DEFAULT #3 DEFAULT ⇕ ⇕ #6 PERS. #3 PERS. ⇕ ⇕ #5 PERS. ⇔ #5 DEFAULT ⇔ #4 PERS. ⇔ #4 DEFAULT • Per regolare i modi “PERS.”, vedere “Per regolare la funzione PERS. in GAMMA e TEMP. COL.” (🕮28).
TEMP. COL.	Selezionare una temperatura di colore usando i tasti ▲/▼. #1 ELEVATA DEFAULT ⇔ #1 ELEVATA PERS. ⇔ #2 MEDIA DEFAULT ⇕ ⇕ #6 ALTA LUMIN-2 PERS. #2 MEDIA PERS. ⇕ ⇕ #6 ALTA LUMIN-2 DEFAULT #3 BASSA DEFAULT ⇕ ⇕ #5 ALTA LUMIN-2 PERS. #3 BASSA PERS. ⇕ ⇕ #5 ALTA LUMIN-2 DEFAULT ⇔ #4 ALTA LUMIN-1 PERS. ⇔ #4 ALTA LUMIN-1 DEFAULT • Per regolare i modi “PERS.”, vedere “Per regolare la funzione PERS. in GAMMA e TEMP. COL.” (🕮28).
COLORE	Regolare il colore usando i tasti ▲/▼. : Forte ⇔ Debole • Questa voce può essere selezionata solo per un segnale video, s-video o video componente.
CHIARI	Regolare i chiari usando i tasti ▲/▼. : Verdastro ⇔ Rossastro • Questa voce può essere selezionata solo per un segnale video, s-video o video componente.

(continua alla pagina seguente)

Menu FOTO (continua)

Voce	Descrizione
NITIDEZZA	Regolare la nitidezza usando i tasti ▲/▼. : Forte ⇔ Debole • All'esecuzione della regolazione per un istante si potrebbe udire del rumore oppure notare uno sfarfallio sullo schermo. Ciò non indica tuttavia un malfunzionamento.
MEMORIA	Questo proiettore ha 4 memorie per la regolazione dei dati (per tutte le voci del menu FOTO). Selezionando una funzione usando i tasti ▲/▼ e premendo ► o il tasto ENTER si esegue ciascuna funzione. CARICA-1 ⇔ CARICA-2 ⇔ CARICA-3 ⇔ CARICA-4 SALVA-4 ⇔SALVA-3 ⇔ SALVA-2 ⇔ SALVA-1 **CARICA-1, CARICA-2, CARICA-3, CARICA-4** Eseguendo una funzione CARICA, si caricano i dati dalla memoria associata con il numero incluso nel nome della funzione, e l'immagine si regola automaticamente a seconda dei dati. • Le funzioni CARICA di cui la memoria associata non ha nessun dato vengono saltate. • Ricordare che la condizione regolata attualmente verrà persa caricando i dati. Se si desidera mantenere la regolazione attuale, salvarla prima di eseguire una funzione CARICA. • All'atto del caricamento dei dati potrebbe presentarsi qualche disturbo e lo schermo potrebbe tremolare per un attimo. Ciò non indica tuttavia malfunzionamento. • La funzione CARICA può essere eseguita anche dal tasto MY BUTTON. Si prega di riferirsi alla voce TASTO PERS. nel menu OPZ. (🕮42). **SALVA-1, SALVA-2, SALVA-3, SALVA-4** Eseguendo una funzione SALVA, si salvano i dati attuali di regolazione nella memoria associata con il numero incluso nel nome della funzione. • Ricordare che i dati attuali essendo salvati nella memoria verranno persi salvando dei nuovi dati nella memoria.

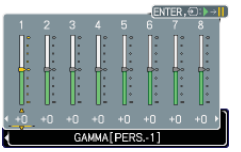
(continua alla pagina seguente)

Menu FOTO (continua)

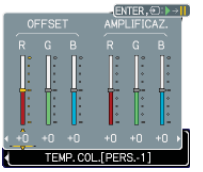
Per regolare la funzione PERS. in GAMMA e TEMP. COL.

Selezionando un modo il cui nome include PERS. nella voce GAMMA o TEMP. COL. e quindi premendo il tasto ► o il tasto ENTER, si visualizza un dialogo per aiutarvi nella regolazione del modo.

Scegliere una voce usando i tasti ◄/► e regolare il livello usando i tasti ▲/▼.



GAMMA



TEMP COL.

• Quando si esegue questa funzione, potrebbero apparire delle linee o altro tipo di distorsione.

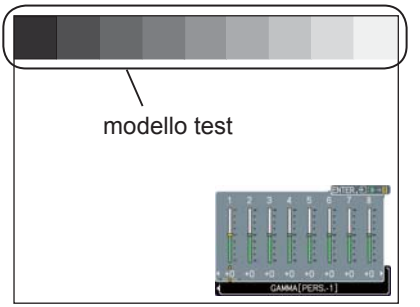
Premendo il tasto ENTER si può visualizzare un modello test alla parte superiore della schermata per controllare l'effetto della regolazione. Tutte le volte che si preme il tasto ENTER il modello cambia come di seguito.

Senza modello ⇨ Scala grigio (9 fasi)

⇧ ⇩

Rampa ⇨ Scala grigio (15 fasi)

• Inoltre è possibile regolare ogni funzione senza visualizzare i modelli test.



per regolare GAMMA

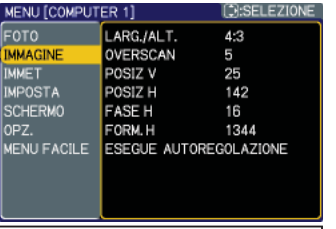
È possibile cambiare la luminosità di toni particolari.
Le otto barre equalizzanti corrispondono a otto toni del modello test (Scala di grigi a 9 fasi), ad eccezione del più scuro nella parte finale sinistra. Se si desidera regolare il 2° tono dalla parte finale sinistra sul modello test, usare la barra di regolazione equalizzante "1". Il tono più scuro nella parte finale sinistra del modello test non può essere controllato da nessuna delle barre di regolazione equalizzante.

per regolare TEMP. COL.

È possibile cambiare l'intensità di ciascuno dei 3 colori (Rosso, Verde, Blu).
Le regolazioni OFFSET cambiano l'intensità del colore in tutti i toni del modello test.
Le regolazioni AMPLIFICAZ. interessano principalmente l'intensità del colore nei toni più luminosi del modello test.

Menu IMMAGINE

Le voci elencate nella tavola sotto possono essere eseguite con il menu IMMAGINE.
Selezionare una voce usando i tasti cursore ▲/▼, e quindi premere il tasto cursore ► o il tasto ENTER per eseguirla. Quindi operare come riferito nella tavola seguente.



Voce	Descrizione
LARG./ALT.	Usando i tasti ◄/► spostare il modo di rapporto larghezza/altezza. **Per un segnale di computer** NORMALE ⇔ 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ PICCOLO **Per un segnale Video, S-video o Video component** 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ 14:9 ⇔ PICCOLO **In assenza di segnale** 4:3 (fisso) • Questa voce può essere selezionata solo con un segnale corretto. • Il modo NORMALE mantiene l'impostazione del rapporto larghezza/lunghezza originale.
OVERSCAN	Regolare il rapporto over scan usando i tasti ▲/▼. : Grande (Riduce l'immagine) ⇔ Piccolo (Ingrandisce l'immagine) • Questa voce può essere selezionata solo per un segnale video, s-video e video componente. • Quando questa regolazione è troppo grande, possono apparire certe degradazioni nell'area della cornice della foto. In questo caso regolare in piccolo.
POSIZ V	Regolare la posizione verticale usando i tasti ▲/▼. : Su ⇔ Giù • La regolazione eccessiva della posizione verticale potrebbe causare la visualizzazione di rumore sullo schermo. In tal caso è necessario resettare la posizione verticale all'impostazione di default. La pressione del tasto RESET mentre è selezionato POSIZ V determina il ritorno di POSIZ V stesso all'impostazione di default. • Quando questa funzione viene eseguita su un segnale video, s video o video component, la gamma di questa regolazione dipende dall'impostazione di OVERSCAN (*sopra*). Non è possibile eseguire la regolazione quando OVERSCAN è impostato a 10.
POSIZ H	Regolare la posizione orizzontale usando i tasti ▲/▼. : Sinistra ⇔ Destra • La regolazione eccessiva della posizione orizzontale potrebbe causare la visualizzazione di rumore sullo schermo. In tal caso è necessario resettare la posizione orizzontale all'impostazione di default. La pressione del tasto RESET mentre è selezionato POSIZ H determina il ritorno di POSIZ H stesso all'impostazione di default. • Quando questa funzione viene eseguita su un segnale video, segnale s-video, o segnale video component, la gamma di questa regolazione dipende dall'impostazione di OVERSCAN (*sopra*). Non è possibile eseguire la regolazione quando OVERSCAN è impostato a 10.

(continua alla pagina seguente)

Menu IMMAGINE (continua)

Voce	Descrizione
FASE H	Regolare la fase orizzontale per eliminare il tremolio usando i tasti ▲/▼. : Destra ⇔ Sinistra • Questa voce può essere selezionata solo con un segnale del computer o un segnale video component.
FORM. H	Regolare il formato orizzontale usando i tasti ▲/▼. : Grande ⇔ Piccolo • Questa voce può essere selezionata solo con un segnale del computer. • Quando questa regolazione è eccessiva la foto può non visualizzarsi correttamente. In tal caso si prega di reimpostare la regolazione premendo il tasto RESET durante questa l'operazione.
ESEGUE AUTOREGOLAZIONE	Selezionando questa voce si esegue la funzione di regolazione automatica. **Per un segnale di computer** La posizione verticale, la posizione orizzontale e la fase orizzontale (🕮 *43*) saranno regolate automaticamente. Inoltre, la dimensione orizzontale sarà automaticamente impostata al suo valore di default. Assicurarsi che la finestra dell'applicazione sia impostata alla sua dimensione massima prima di tentare di usare questa funzione. Una immagine scura potrebbe non essere ancora regolata non correttamente. Usare uno schermo luminoso durante la regolazione. **Per un segnale video, s-video o video component** Si seleziona automaticamente il formato video più idoneo ai segnali in ingresso. Questa funzione è disponibile solo quando è selezionato AUTO alla voce FORMATO VIDEO nel menu IMMET (🕮*32*). La posizione verticale e la posizione orizzontale saranno automaticamente impostate ai loro valori di default. Per un segnale video component, anche la fase orizzontale verrà regolata automaticamente all'impostazione predefinita. • L'operazione di regolazione automatica richiede alcuni secondi. Inoltre, si noti che non potrebbe funzionare bene con alcuni ingressi. Quando questa funzione viene eseguita per un segnale video, un determinato elemento estraneo come ad esempio una linea potrebbe apparire all'esterno dell'immagine. • Le voci regolate da questa funzione potrebbero variare quando è selezionato FINE o SPEGNERE per l'opzione AUTO ADJUST della voce SERVIZIO nel menu OPZ. (🕮*43*).

Menu IMMET

Le voci elencate nella tavola sotto possono essere eseguite con il menu IMMET.

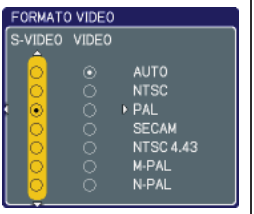
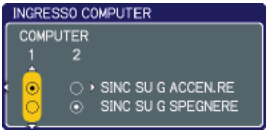
Selezionare una voce usando i tasti cursore ▲/▼, e quindi premere il tasto cursore ► o il tasto ENTER per eseguirla.

Quindi operare come riferito nella tavola seguente.

Voce	Descrizione
PROGRESSIV	Usando i tasti ▲/▼ si cambia il modo di progressione. TELEVISIONE ⇔ GIRI UN FILM ⇔ SPEGNERE • Questa funzione viene eseguita solo per un segnale interlacciato di un segnale video, s-video o video component del segnale 525i (480i) o 625i (576i). • Quando viene selezionato TELEVISIONE o GIRI UN FILM, l'immagine dello schermo diviene più incisiva. Il modo GIRI UN FILM è adattabile al sistema 2-3 Pull-Down per la conversione. Tuttavia questo potrebbe causare determinati difetti (per esempio la presenza di una linea seghettata) dell'immagine al movimento veloce di un oggetto. In questo caso selezionare SPEGNERE, sebbene l'immagine dello schermo possa perdere in incisività.
R.D. VIDEO	Usando i tasti ▲/▼ si cambia il modo di riduzione del disturbo. ALTA ⇔ MEDIA ⇔ BASSA • Questa funzione viene eseguita solo per un segnale video, s-video o video component del segnale 525i (480i) o 625i (576i). • Quando si utilizza la funzione in modo eccessivo, essa può causare una certadegradazione dell'immagine.
SPAZIO COL.	Selezionare in modo spazio colore usando i tasti ▲/▼. AUTO ⇔ RGB ⇔ SMPTE240 ⇔ REC709 ⇔ REC601 • Questa voce può essere selezionata solo con un segnale del computer o un segnale video component, tranne il segnale SCART RGB. • Il modo AUTO seleziona automaticamente il modo migliore. • Con alcuni tipi di segnale la funzione AUTO potrebbe non operare correttamente. In tal caso, in luogo di AUTO si suggerisce di selezionare un modo più adatto.
COMPONENT	Usando i tasti ▲/▼ si commuta la funzione della porta COMPONENT (Y, Cb/Pb, Cr/Pr). COMPONENT ⇔ SCART RGB Quando viene selezionato SCART RGB, le porte COMPONENT (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) e VIDEO opereranno come una porta SCART RGB. Per un ingresso SCART RGB al proiettore, si richiede un cavo SCART. Per il vostro riferimento, vedere la parte TECHNICAL.

(continua alla pagina seguente)

Menu IMMET (continua)

Voce	Descrizione
FORMATO VIDEO	È possibile impostare il formato video per la porta S-VIDEO e la porta VIDEO. (1) Usare i tasti ◄/► per selezionare la porta d'ingresso. (2) Usando i tast ▲/▼ si cambia il modo per il formato video. AUTO ⇔ NTSC ⇔ PAL ⇔ SECAM ⇔ N-PAL ⇔ M-PAL ⇔ NTSC4.43 ⏎  • Questa voce si esegue solo da un segnale video dalla porta VIDEO o dalla porta S-VIDEO. • Il modo AUTO seleziona automaticamente il modo migliore. • L'operazione AUTO può non operare bene con alcuni segnali. Se la foto è instabile (es. Foto irregolare, mancanza di colore) selezionare il modo a seconda del segnale input.
STOP FOTO	Usando i tasti ▲/▼ si attiva/si disattiva la funzione di stop foto. ACCEN.RE ⇔ SPEGNERE • Questa voce può essere eseguita soltanto su un segnale di computer con una frequenza verticale da 50 a 60 Hz. • Quando si seleziona l'opzione ACCEN.RE, le immagini in movimento vengono visualizzate in modo più regolare. • Questa funzione può causare una certa degradazione dell'immagine. In tal caso, selezionare l'opzione SPEGNERE.
INGRESSO COMPUTER	È possibile impostare il tipo di segnale d'ingresso del computer per le porte COMPUTER IN1 e IN2. (1) Usare i tasti ◄/► per selezionare la porta d'ingresso da impostare. COMPUTER (IN)1 ⇔ COMPUTER (IN)2  (2) Usare i tasti ▲/▼ per selezionare il tipo di segnale d'ingresso del computer. SINC ON G ACCEN.RE ⇔ SINC ON G SPEGNERE • Selezionando SINC SU G ACCEN.RE si consente la ricezione del segnale sync su G (verde). • Quando è selezionato SINC ON G ACCEN.RE, l'immagine potrebbe risultare distorta con determinati segnali in ingresso. In tal caso, rimuovere innanzitutto il connettore del segnale e selezionare SINC SU G SPEGNERE nel menu, e quindi riconnettere il segnale.

(continua alla pagina seguente)

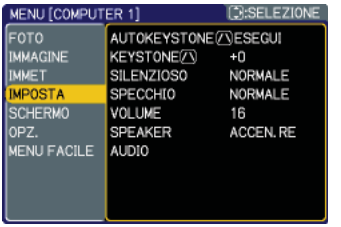
Menu IMMET (continua)

Voce	Descrizione
RISOLUZIONE	Su questo proiettore può essere impostata la risoluzione per i segnali d'ingresso COMPUTER IN1 e IN2. (1) Nel menu IMMET. usando i tasti cursore ▲/▼ selezionare RISOLUZIONE e premere il tasto ►. Verrà visualizzato il menu RISOLUZIONE. (2) Nel menu RISOLUZIONE, usando i tasti cursore ▲/▼visualizzare. Selezionando AUTO si imposterà una risoluzione più appropriata al segnale d'ingresso. (3) STANDARD Premendo il tasto ► o ENTER quando si seleziona una risoluzione STANDARD, verranno regolate automaticamente le posizioni orizzontale e verticale, la fase di clock e il formato orizzontale, ed inoltre verrà selezionato automaticamente un rapporto larghezza/altezza. STANDARD ↓ (3) PERS. (3)-1 Per impostare una risoluzione personalizzata, usare i tasti cursore ▲/▼ per selezionare PERS. e visualizzare il dialogo RISOLUZIONE PERS.. Usando i tasti cursore ▲/▼/◄/►, impostare le risoluzioni orizzontale (ORIZZ.) e verticale (VERT.). Tuttavia non tutte le risoluzioni sono garantite. PERS. ↓ (3)-2 Per salvare l'impostazione posizionare il cursore sulla cifra all'estrema destra e premere il tasto cursore ►. Verranno regolate automaticamente le posizioni orizzontale e verticale, la fase clock e il formato orizzontale, ed inoltre verrà selezionato automaticamente un rapporto larghezza/altezza. (3)-3 Per ritornare indietro alla risoluzione precedente senza salvare i cambiamenti, posizionare il cursore sulla cifra all' estrema sinistra e premere il tasto ◄. Lo schermo ritornerà quindi al menu RISOLUZIONE visualizzando la risoluzione precedente. • Per alcune immagini, questa funzione potrebbe non operare correttamente.

Menu IMPOSTA

Dal menu IMPOSTA, è possibile accedere alle voci indicate nella tabella riportata qui sotto.

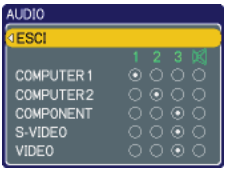
Selezionare una voce usando i tasti cursore ▲/▼, e quindi premere il tasto cursore ► o il tasto ENTER per eseguirla.
Quindi operare come riferito nella tavola seguente.



Voce	Descrizione
AUTOKEYSTONE /\ **ESEGUI**	Selezionando questa voce si esegue la correzione automatica dell'effetto di distorsione keystone. Il proiettore corregge automaticamente la distorsione keystone verticale dovuta all'angolo di impostazione (in avanti/indietro). Questa funzione verrà eseguita solo una volta quando è selezionata nel Menu. Quando l'inclinazione del proiettore viene cambiata, eseguire di nuovo questa funzione. • La gamma di regolazione di questa funzione varia tra gli ingressi. Per alcuni ingressi, questa funzione potrebbe non operare correttamente. • Quando si selezionano le opzioni INVERS.V o INVERS.H&V sotto la voce SPECCHIO nel menu IMPOSTA, se lo schermo del proiettore è inclinato o angolato verso il basso, questa funzione potrebbe non operare correttamente. • Quando la regolazione dello zoom viene impostata sul lato TELE (messa a fuoco teleobiettivo), questa funzione potrebbe risultare eccessiva. Nei limiti del possibile, si consiglia di utilizzare questa funzione con lo zoom impostato completamente su PAN. (messa a fuoco grandangolo). • Quando il proiettore è collocato a livello (circa ±0°), questa funzione potrebbe non operare. • Quando il proiettore è inclinato a quasi ±30 gradi o più, questa funzione potrebbe non operare bene. • Questa funzione non sarà disponibile quando è attivata la funzione Rilev. Spostamento (📖*49*)
KEYSTONE /\	Usando i tasti ▲/▼ si corregge la distorsione verticale keystone. Restringere la parte superiore dell'immagine ⇔ Restringere la parte inferiore dell'immagine • Il campo di regolazione per questa funzione varierà a seconda del tipo di segnale d'ingresso. Per alcuni ingressi, questa funzione potrebbe non operare correttamente. • Questa funzione non sarà disponibile quando è attivata la funzione Rilev. Spostamento (📖*49*).

(continua alla pagina seguente)

Menu IMPOSTA (continua)

Voce	Descrizione
SILENZIOSO	Usando i tasti ▲/▼ si attiva/si disattiva il modo silenzioso. NORMALE ⇔ SILENZIOSO • Quando si seleziona SILENZIOSO il rumore acustico e la luminosità dello schermo si riducono.
SPECCHIO	Selezionare uno stato specchio usando i tasti ▲/▼. NORMALE ⇔ INVERS.H ⇔ INVERS.V ⇔ INVERS. H&V Se la funzione Rilev. Spostamento è ACCEN.RE e lo stato SPECCHIO viene cambiato, verrà visualizzato Allarme Rilev. Spostamento (📖*49*) quando il proiettore viene riavviato dopo lo spegnimento.
VOLUME	Usando i tasti ▲/▼ si regola il volume. Alto ⇔ Basso
SPEAKER	Usando i tasti ▲/▼ si attiva/disattiva l'altoparlante incorporato. ACCEN.RE ⇔ SPEGNERE • Quando è selezionato SPEGNERE, l'altoparlante incorporato non funziona.
AUDIO	Assegna le porte audio. (1) Scegliere una porta d'ingresso di immagini usando i tasti ▲/▼. ⇔COMPUTER(IN)1 ⇔ COMPUTER(IN)2⇔ VIDEO ⇔ S-VIDEO ⇔ COMPONENT  (2) Selezionare la porta audio da interconnettere con la porta d'ingresso usando i tasti ◄/►. 1 ⇔ 2 ⇔ 3 ⇔ 🔇 • Quando 🔇 è selezionato per una porta d'ingresso, nessuna delle porte audio è operativa con l'interconnessione con la porta d'ingresso, e vengono disattivate tutte le voci del menu AUDIO.

Menu SCHERMO

Le voci elencate nella tavola sotto possono essere eseguite con il menu SCHERMO.

Selezionare una voce usando i tasti cursore ▲/▼, e quindi premere il tasto cursore ► o il tasto ENTER per eseguirla.
Quindi operare come riferito nella tavola seguente.

Voce	Descrizione
LINGUA	Usando i tasti ▲/▼ si cambia la lingua dell'OSD (On Screen Display). ENGLISH ⇔ FRANÇAIS ⇔ DEUTSCH ⇔ ESPAÑOL ⇔ ITALIANO ⇕ ⇕ TÜRKÇE NORSK ⇕ ⇕ POLSKI NEDERLANDS ⇕ ⇕ SUOMI PORTUGUÊS ⇕ ⇕ РУССКИЙ ⇔ SVENSKA ⇔ 한글 ⇔ 繁體中文 ⇔ 简体中文 ⇔ 日本語
POS. MENU	Regolare la posizione del menu usando i tasti ▲/▼/◄/►. : Per uscire dall'operazione, premere il tasto MENU sul telecomando oppure non eseguire nessuna operazione per circa 10 secondi.
SP.VUOTO	Selezionare un tipo di schermo SP.VUOTO usando i tasti ▲/▼. Lo schermo vuoto è lo schermo per la temporanea configurazione in bianco (📖21). Viene visualizzato premendo il tasto BLANK. Schermata ⇔ ORIGINALE ⇔ BLU ⇔ BIANCO ⇔ NERO ⇧⇩

	Caratteristica
Schermata	Schermo può essere registrato dalla voce Schermata (📖38).
ORIGINALE	Schermo preregolato come schermo standard.
BLU, BIANCO, NERO	Schermi semplici in ciascun colore.

• Per evitare la permanenza di un'immagine residua, lo schermo Schermata o ORIGINALE cambierà allo schermo nero dopo alcuni minuti.

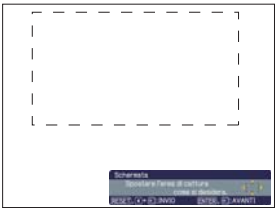
(continua alla pagina seguente)

Menu SCHERMO (continua)

<table>
<tr><th>Voce</th><th>Descrizione</th></tr>
<tr><td>AVVIARE</td><td>Con i tasti ▲/▼ si commuta sul modo dello schermo di avvio.
Lo schermo AVVIARE è lo schermo che si visualizza quando non si rileva nessun segnale o un segnale non adatto.
Schermata ⇔ ORIGINALE ⇔ SPEGNERE
<table>
<tr><th></th><th>Caratteristica</th></tr>
<tr><td>Schermata</td><td>Schermo può essere registrato dalla voce Schermata (38).</td></tr>
<tr><td>ORIGINALE</td><td>Schermo preregolato come schermo standard.</td></tr>
<tr><td>SPEGNERE</td><td>Schermo semplice nero.</td></tr>
</table>
• Per evitare la permanenza di un’immagine residua, lo schermo Schermata o ORIGINALE cambierà allo schermo SP.VUOTO (36) dopo alcuni minuti. Se anche lo schermo SP.VUOTO è Schermata o ORIGINALE, lo schermo semplice nero viene usato al suo posto.
• Quando ACCEN.RE è selezionato per PASSWORD Schermata della voce SICUREZZA nel menu OPZ. (46), l’opzione AVVIARE è fissata a Schermata.</td></tr>
</table>

(continua alla pagina seguente)

Menu SCHERMO (continua)

Voce	Descrizione
Schermata	Questa voce vi consente di catturare un'immagine per utilizzarla come immagine di Schermata per lo schermo SP.VUOTO e schermo AVVIARE. Visualizzare l'immagine che si desidera catturare prima di eseguire la procedura seguente. 1. Selezionando questa voce si visualizza un dialogo intitolato "Schermata". Vi sarà richiesto se si desidera avviare la cattura di un'immagine dallo schermo attuale. Attendere che l'immagine in oggetto venga visualizzata, e quindi premere il tasto ENTER quando l'immagine è visualizzata. L'immagine verrà congelata ed apparirà la cornice per la cattura. Per interrompere l'esecuzione, premere il tasto RESET o ESC. 2. L'uso dei tasti ▲/▼/◄/► regola la posizione della cornice. Spostare la cornice alla posizione dell'immagine che si desidera usare. Con alcuni segnali d'ingresso potrebbe non essere possibile spostare il riquadro. Per iniziare la registrazione, premere il tasto ENTER.  Per ripristinare lo schermo e ritornare al dialogo precedente, premere il tasto RESET o ESC. La registrazione richiede alcuni minuti. Quando la registrazione è terminata, lo schermo registrato e il seguente messaggio vengono visualizzati per alcuni secondi: **"La registrazione di Schermata è terminata."** Se si verifica un errore, viene visualizzato il seguente messaggio: **"Si è verificato un errore di cattura. Riprovare."** • Questa funzione non può essere selezionata quando ACCEN.RE è selezionato alla voce Bl.Schermata (📖*sotto*). • Questa funzione non può essere selezionata quando ACCEN.RE è selezionato per PASSWORD Schermata della voce SICUREZZA nel menu OPZ. (📖*46*).
Bl.Schermata	Usando i tasti ▲/▼ si attiva/si disattiva la funzione Bl.Schermata. ACCEN.RE ⇔ SPEGNERE Quando si seleziona ACCEN.RE non si può operare la voce Schermata. Usare questa funzione per proteggere l'attuale Schermata. • Questa funzione non può essere selezionata quando ACCEN.RE è selezionato per PASSWORD Schermata della voce SICUREZZA nel menu OPZ. (📖*46*).

(continua alla pagina seguente)

Menu SCHERMO (continua)

Voce	Descrizione
MESSAGGIO	Usando i tasti ▲/▼ si attiva/si disattiva la funzione di messaggio. ACCEN.RE ⇔ SPEGNERE Quando si seleziona ACCEN.RE operano i seguenti messaggi. "AUTO IN CORSO" durante la regolazione automatica "NESSUN INGRESSO RILEVATO" "SINCRONIZZAZION FUORI GAMMA" "Ricerca…" ricerca di un segnale d'ingresso "Rilevamento…" quando un segnale d'ingresso è rilevato Cambiando l'indicazione del segnale d'ingresso Cambiando l'indicazione del rapporto larghezza/altezza Cambiando l'indicazione MODO IMMAG Cambiando l'indicazione MEMORIA L'indicazione di "FISSA" e di "||" durante il blocco della visualizzazione sullo schermo premendo il tasto FREEZE. • Quando si seleziona SPEGNERE è opportuno ricordare se l'immagine appare bloccata. Il bloccaggio dell'immagine non va inteso come un malfunzionamento del proiettore (📖21).
NOME SORG.	Ciascun porta d'ingresso di questo proiettore può essere denominato. (1) Usare i tasti cursore ▲/▼ sul menu SCHERMO per selezionare NOME SORG. e quindi premere il tasto ►. Verrà visualizzato il menu NOME SORG.. (2) Usare i tasti ▲/▼ sul menu NOME SORG. Per selezionare la porta da nominare e quindi premere il tasto ►. Il lato destro del menu rimane vuoto finché non viene specificato un nome. Verrà visualizzato il dialogo NOME SORG. (3) Il nome corrente verrà visualizzato sulla prima riga. Usare i tasti cursore ◄/►/▲/▼ e il tasto ENTER o INPUT per selezionare ed inserire i caratteri. Il tasto RESET può essere usato per cancellare un carattere alla volta. Il nome può avere fino ad un massimo di 16 caratteri. (4) Per cambiare un carattere già inserito, premere il tasto ▲ mentre il cursore si trova sulla riga [A-N] per spostarlo al nome visualizzato sulla prima riga, e quindi usare i tasti ◄/► per selezionare il carattere che si desidera cambiare. Una volta che si è selezionato un carattere nel nome, usare il tasto ▼ per riportare il cursore in basso all'area di immissione caratteri per selezionare e inserire i caratteri come descritto sopra. (5) Quando si è terminato di inserire il testo, selezionare ↵ e premere i tasti ENTER o INPUT. Per ritornare al nome precedente senza salvare le modifiche, premere il tasto ESC oppure i tasti ◄ e INPUT simultaneamente.

Menu OPZ.

Le voci elencate nella tavola sotto possono essere eseguite con il menu OPZ.
Selezionare una voce usando i tasti cursore ▲/▼, e quindi premere il tasto ► o il tasto ENTER per eseguirla, tranne per le voci TEMPO LAMPADA e TEMPO FILTRO.
Quindi operare come riferito nella tavola seguente.

Voce	Descrizione
AUTO SEARCH	Usando i tasti ▲/▼ si attiva o si disattiva la funzione di ricerca automatica del segnale. ACCEN.RE⇔ SPEGNERE Quando si seleziona ACCEN.RE, nel caso di non rilevamento di segnale, automaticamente gira ciclicamente per le porte d'ingresso nell'ordine seguente. La ricerca si avvia dalla porta attuale. Quando viene trovato un ingresso, il proiettore cessa la ricerca e visualizzerà l'immagine. ⇨ COMPUTER IN1 ⇨ COMPUTER IN2 ⇨ ⇦ VIDEO ⇦ S-VIDEO ⇦ COMPONENT ⇦
AUTOKEYSTONE	Usando i tasti cursore ▲/▼ si attiva/disattiva la funzione di correzione automatica keystone. ACCEN.RE⇔ SPEGNERE ACCEN.RE : La correzione automatica dell'effetto di distorsione keystone verrà eseguita ogniqualvolta si cambia l'inclinazione del proiettore. SPEGNERE : Questa funzione è disabilitata. Si prega di eseguire ESEGUI AUTOKEYSTONE nel menu IMPOSTA per la correzione automatica dell'effetto di distorsione keystone. • Quando il proiettore è sospeso al soffitto questa funzione non opererà correttamente, in tal caso selezionare SPEGNERE. • Questa funzione non sarà disponibile quando è attivata la funzione Rilev. Spostamento (📖49).
AUTO ON	Usando i tasti cursore ▲/▼ si attiva/disattiva la funzione AUTO ON. ACCEN.RE⇔ SPEGNERE Quando è impostato a ACCEN.RE, la lampada del proiettore si accenderà automaticamente senza la procedura usuale (📖15), solo se il proiettore è alimentato dopo aver spento l'alimentazione mentre la lampada era accesa. • Questa funzione non opera finché il proiettore viene alimentato mentre la lampada è spenta. • Dopo aver acceso la lampada con la funzione AUTO ON, se non viene rilevato nessun ingresso o operazione per circa 30 minuti, il proiettore si spegne, anche se la funzione AUTO OFF è disabilitata (📖41).

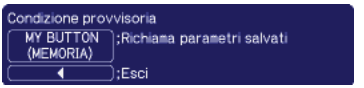
(continua alla pagina seguente)

Menu OPZ. (continua)

Voce	Descrizione
AUTO OFF	Usando i tasti ▲/▼ si regola il tempo fino al conteggio automatico per lo spegnimento del proiettore. Lungo (max. 99 minuti) ⇔ Breve (min. 0 minuti = SPEGNERE) Quando il tempo è impostato su 0, il proiettore non si spegnerà automaticamente. Quando il tempo è impostato da 1 a 99, e quando il tempo trascorso senza nessun segnale, o con un segnale non idoneo, raggiunge il tempo impostato, la lampada del proiettore si disattiverà. Se si preme uno dei tasti del proiettore o i tasti del telecomando oppure viene trasmesso uno dei comandi (tranne i comandi di acquisizione) alla porta di controllo CONTROL durante il tempo corrispondente, il proiettore non si spegnerà. Si prega di riferirsi alla sezione “Spegnimento” (📖15).
TEMPO LAMPADA	Il tempo lampada si riferisce al tempo conteggiato dopo l’ultima reimpostazione. Viene esposto nel menu OPZ. quale tempo d’uso della lampada. Premendo il tasto RESET o il tasto ► si visualizza una finestra di dialogo. Per reimpostare il tempo lampada, selezionare RESET usando il tasto ▲. RESET ⇦ CANCELLAR • Al fine di ottenere indicazioni corrette sulla lampada si raccomanda di resettarne il tempo solamente dopo averla sostituita. • Vedere la sezione “Lampada” (📖51) per la sostituzione della lampada.
TEMPO FILTRO	Il tempo filtro si riferisce al tempo conteggiato dopo l’ultima reimpostazione. Viene esposto nel menu OPZ. quale tempo d’uso del filtro. Premendo il tasto RESET o il tasto ► si visualizza una finestra di dialogo. Per reimpostare il tempo filtro, selezionare RESET usando il tasto ▲. RESET ⇦ CANCELLAR • Al fine di ottenere indicazioni corrette sul filtro dell'aria si raccomanda di resettare la durata del filtro solamente dopo averlo pulito o sostituito. • Vedere la sezione “Filtro dell’aria” (📖53) per la cura del filtro dell’aria.

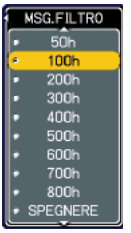
(continua alla pagina seguente)

Menu OPZ. (continua)

Voce	Descrizione
TASTO PERS. (MY BUTTON)	Questa voce è per assegnare una delle seguenti funzioni al MY BUTTON 1 e 2 sul telecomando. (📖*6*) Scegliere prima 1 o 2 sul menu TASTO PERS. utilizzando i tasti ◄/►. Quindi, usando i tasti ▲/▼ si imposta una delle seguenti funzioni al tasto selezionato. • COMPUTER1: Imposta la porta a COMPUTER IN1. • COMPUTER2: Imposta la porta a COMPUTER IN2. • COMPONENT: Imposta la porta a COMPONENT(Y, Cb/Pb, Cr/Pr). • S-VIDEO: Imposta la porta a S-VIDEO. • VIDEO: Imposta la porta a VIDEO. • INFO: Visualizza un dialogo di IMMET INFO (📖*44*). • AUTOKEYSTONE ⏢ ESEGUI: Esegue la correzione automatica dell'effetto di distorsione keystone (📖*34*). • MEMORIA: Carica uno dei dati di regolazione in memoria (📖*27*). Quando la regolazione attuale non è salvata in memoria, viene visualizzata una finestra di dialogo.  Quando nessun dato è salvato in memoria, viene visualizzata una finestra di dialogo. Se si desidera mantenere la regolazione attuale, si prega di premere il tasto ◄ per uscire. Altrimenti la condizione di regolazione attuale verrà persa caricando un dato. • MODO IMMAG. : Cambia il modo IMMAGINE (📖*24*). • RESET FILTR : Visualizza il dialogo di conferma di azzeramento del tempo filtro (📖*41*). • VOLUME+: Aumenta il volume. • VOLUME-: Riduce il volume.
SERVIZIO	Selezionando questa voce si visualizza il menu SERVIZIO. Selezionare una voce usando i tasti ▲/▼, e premere il tasto ► o il tasto ENTER per eseguirla. VEL. VENTOLA ⇔ AUTO REGOL. ⇔ RIFLESSO ⇔ MSG. FILTRO ⇔ BLOCCO TASTI IMP. FABBRICA ⇔ INFO ⇔ FREQ. TELECOM. **VEL.VENTOLA** Usando i tasti ▲/▼ si cambia la velocità di rotazione della ventola di raffreddamento. ALTO è il modo per l'uso in montagna, ecc. Notare che il proiettore è più rumoroso quando si seleziona ALTO. ALTO ⇔ NORMALE

(continua alla pagina seguente)

Menu OPZ. (continua)

Voce	Descrizione
SERVIZIO (continua)	**AUTO REGOL.** La pressione dei tasti ▲/▼ abilita/disabilita la regolazione automatica. Anche se selezionando SPEGNERE la funzione di regolazione automatica si disabilita, in funzione dell'impostazione di base selezionata si esegue automaticamente una regolazione provvisoria. FINE ⇔ VELOCE ⇔ SPEGNERE FINE: Regolazione più fine, inclusa la regolazione FORM.H. VELOCE: Regolazione più veloce, impostando FORM.H ai dati prestabiliti per il segnale d'ingresso. • A seconda delle condizioni, ad esempio quelle relative all'inserimento di immagini, al cavo dei segnali all'unità e alla zona circostante l'unità stessa, la regolazione automatica potrebbe non operare correttamente. In tal caso si suggerisce di selezionare SPEGNERE in modo da disabilitare la regolazione automatica stessa e di procedere quindi con la regolazione manuale. **RIFLESSO** 1. Selezionare un elemento colore del riflesso usando i tasti ◄/►. 2. Regolare l'elemento selezionato usando i tasti ▲/▼ per la scomparsa del riflesso. **MSG. FILTRO** Utilizzo del tasto ▼/▲ per impostare il timer dell'intervallo di visualizzazione del messaggio relativo alla pulizia del filtro dell'aria.  50h ⇔ 100h ⇔ 200h ⇔ 300h ⇔ 400h ⇔ 500h SPEGNERE ⇔ 800h ⇔ 700h ⇔ 600h Dopo aver selezionato una scelta tranne "SPEGNERE", il messaggio "NOTA *** TRASCORSE DA ULTIMO CONTROLLO FILTRO" apparirà dopo che il timer avrà raggiunto il tempo di intervallo impostato da questa funzione (*55*). Quando è selezionato "SPEGNERE", il messaggio non apparirà. Utilizzare questa funzione per mantenere il filtro dell'aria pulito, impostando il tempo adeguatamente al vostro ambiente d'impiego di questo proiettore. • Si suggerisce d'ispezionare periodicamente e quindi di pulire il filtro dell'aria senza necessariamente attendere la visualizzazione del messaggio. Se il filtro dell'aria si occlude a causa della polvere o di altri corpi estranei, la temperatura interna del proiettore aumenta causando malfunzionamenti all'apparecchio stesso oppure riducendone la vita operativa. • Si raccomanda di prestare attenzione all'ambiente di utilizzo del proiettore e alla condizione del filtro dell'aria.

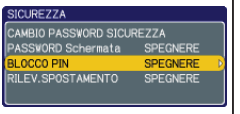
(continua alla pagina seguente)

Menu OPZ. (continua)

Voce	Descrizione
SERVIZIO (continua)	**BLOCCO TASTI** La pressione di ▲/▼ attiva/disattiva la funzione di blocco dei tasti. Selezionando ACCEN.RE i tasti del proiettore non operano ad eccezione di STANDBY/ON. ACCEN.RE ⇔ SPEGNERE • Fare attenzione a non premere accidentalmente questi tasti. Questa funzione non ha alcun effetto sui tasti del telecomando. **FREQ. TELECOM.** Usare i tasti cursore ▲/▼ per cambiare l'impostazione del sensore remoto del proiettore. 1:NORMALE⇔ 2:ELEVATA Le voci con un segno di spunto sono attivate. L'impostazione di fabbrica è per entrambi attivate 1:NORMALE e 2:ELEVATA. Se il telecomando non funziona correttamente, impostare questa funzione attivata solo per la voce 1 o per la voce 2 (📖*14*). Nessuna delle voci può essere disattivata contemporaneamente. **INFO** Selezionando questa voce si visualizza un dialogo intitolato "INFO IMMET.". Espone le informazioni relative all'ingresso attuale. • Il messaggio "STOP FOTO" sta a significare che la funzione fermo-fotogramma è operante (📖*32*). • Questa voce non può essere selezionata senza segnale e con sync out. **IMP. FABBRICA** La selezione di RESET usando il tasto ▲ esegue questa funzione. Con questa funzione, tutte le voci di tutti i menu ritorneranno collettivamente all'impostazione iniziale. Si fa notare che le voci TEMPO LAMPADA, TEMPO FILTRO, LINGUA e SICUREZZA non vengono ripristinate. RESET ⇦ CANCELLAR

(continua alla pagina seguente)

Menu OPZ. (continua)

Voce	Descrizione
SICUREZZA	Questo proiettore è dotato di funzioni di sicurezza. Prima dell'uso delle funzioni di sicurezza si richiede la registrazione utente. Si prega di contattare il vostro rivenditore locale. **1. Uso delle funzioni di sicurezza** **1.1 nserimento della PASSWORD** 1.1-1 Usare i tasti cursore ▲/▼ sul menu OPZ. per selezionare SICUREZZA, e quindi premere il tasto ►. Verrà visualizzato il dialogo INSERISCI PASSWORD. La PASSWORD dell'impostazione di fabbrica è **1273**. Questa password può essere cambiata (1.2 Cambio della PASSWORD). • Si raccomanda di cambiare la PASSWORD di impostazione di fabbrica il più presto possibile. 1.1-2 Usare i tasti cursore ▲/▼/◄/► per inserire la PASSWORD registrata. Spostare il cursore al lato destro del dialogo INSERISCI PASSWORD e premere il tasto cursore ► per visualizzare il menu SICUREZZA. Se viene inserita una PASSWORD non corretta, verrà visualizzato di nuovo il dialogo INSERISCI PASSWORD. Se viene inserita per 3 volte la PASSWORD non corretta, il proiettore si disattiverà. Dopodiché il proiettore si disattiverà ogni volta che viene inserita una PASSWORD non corretta.  **1.2 Cambio della PASSWORD** 1.2-1 Usare i tasti cursore ▲/▼ sul menu SICUREZZA per selezionare CAMBIO PASSWORD SICUREZZA, e quindi premere il tasto ► per visualizzare il dialogo INSERIRE NUOVA PASSWORD. 1.2-2 Usare i tasti cursore ▲/▼/◄/► per inserire la nuova PASSWORD. 1.2-3 Spostare il cursore al lato destro del dialogo INSERIRE NUOVA PASSWORD, e quindi premere il tasto ► per visualizzare il dialogo REINS. NUOVA PASSWORD, inserire di nuovo la stessa PASSWORD. 1.2-4 Spostare il cursore al lato destro del dialogo REINS. NUOVA PASSWORD, e quindi premere il tasto ►, dopodiché verrà visualizzato il dialogo ANNOTARE PASSWORD per circa 20 secondi, annotare la PASSWORD durante questo periodo di tempo. Premendo il tasto ENTER si chiuderà il dialogo ANNOTARE PASSWORD. • Si prega di non dimenticare la vostra PASSWORD.

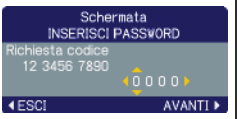
(continua alla pagina seguente)

Menu OPZ. (continua)

Voce	Descrizione
SICUREZZA (continua)	**1.3 Se avete dimenticato la vostra PASSWORD** 1.3-1 Seguire la procedura riportata al passo 1.1-1 per visualizzare il dialogo INSERISCI PASSWORD. 1.3-2 Mentre viene visualizzato il dialogo INSERISCI PASSWORD, tenere premuto il tasto RESET per circa 3 secondi, oppure tenere premuti i tasti INPUT e ► sul proiettore per circa 3 secondi. Verrà visualizzato il dialogo Richiesta codice a 10 cifre. • Se non viene premuto nessun tasto per circa 55 secondi mentre appare il dialogo Richiesta codice, il menu verrà chiuso. Se è necessario, ripetere la procedura dal passo 1.3-1. 1.3-3 Contattare il vostro rivenditore con la Richiesta codice a 10 cifre. La vostra PASSWORD verrà inviata dopo è stata confermata la vostra informazione di registrazione utente. **2. Uso della funzione PASSWORD Schermata** La funzione PASSWORD Schermata può essere impiegata per proibire l'accesso alla funzione Schermata e prevenire la sovrascrittura dell'immagine Schermata correntemente registrata. **2.1 Attivazione della funzione PASSWORD Schermata** 2.1-1 Usare i tasti cursore ▲/▼ sul menu SICUREZZA per selezionare PASSWORD Schermata e premere il tasto ► per visualizzare il menu PASSWORD Schermata accen.re/spegnere. **2.2 Impostazione della PASSWORD** 2.2-1 Visualizzare il menu PASSWORD Schermata accen.re/spegnere utilizzando la procedura riportata al passo 2.1-1. 2.2-2 Usare i tasti cursore ▲/▼ sul menu PASSWORD Schermata accen.re/spegnere per selezionare ACCEN.RE. Il dialogo INSERISCI PASSWORD (piccolo) verrà visualizzato. 2.2-3 Usare i tasti cursore ▲/▼/◄/► per inserire la PASSWORD. Spostare il cursore al lato destro del dialogo INSERISCI PASSWORD (piccolo) e premere il tasto ► per visualizzare il dialogo REINSERIRE LA PASSWORD, quindi inserire di nuovo la stessa PASSWORD.

(continua alla pagina seguente)

Menu OPZ. (continua)

Voce	Descrizione
SICUREZZA (continua)	2.2-4 Spostare il cursore al lato destro del dialogo REINSERIRE LA PASSWORD, e premere il tasto ► per visualizzare la PASSWORD per circa 20 secondi, annotare la PASSWORD durante questo periodo di tempo. Premendo il tasto ENTER si ritornerà al menu PASSWORD Schermata accen.re/spegnere. Se è stata impostata una PASSWORD per Schermata: • La funzione di registrazione Schermata (e il menu) non sarà disponibile. • La funzione BI.Schermata (e il menu) non sarà disponibile. • L'impostazione AVVIARE verrà bloccata su Schermata (e il menu non sarà disponibile). Disattivando PASSWORD Schermata, si consentirà il normale impiego di entrambe le funzioni. • Si prega di non dimenticare la vostra PASSWORD Schermata. **2.3 Disattivazione della PASSWORD** 2.3-1 Seguire la procedura riportata al punto 2.1-1 per visualizzare il menu PASSWORD Schermata accen.re/spegnere. 2.3-2 Selezionare SPEGNERE per visualizzare il dialogo INSERISCI PASSWORD (grande). Inserire la PASSWORD registrata e la schermata ritornerà al menu Schermata accen.re/spegnere. Se viene inserita una PASSWORD non corretta, il menu verrà chiuso. Se è necessario, ripetere la procedura dal passo 2.3-1. **2.4 Se avete dimenticato la vostra PASSWORD** 2.4-1 Seguire la procedura riportata al passo 2.1-1 per visualizzare il menu PASSWORD Schermata accen.re/spegnere. 2.4-2 Selezionare SPEGNERE per visualizzare il dialogo INSERISCI PASSWORD (grande). All'interno del dialogo verrà visualizzata la Richiesta codice a 10 cifre.  2.4-3 Contattare il vostro rivenditore con la Richiesta codice a 10 cifre. La vostra PASSWORD verrà inviata dopo è stata confermata la vostra informazione di registrazione utente. **3. Uso della funzione BLOCCO PIN** BLOCCO PIN è una funzione che previene l'utilizzo del proiettore, se non si inserisce un codice registrato. **3.1 Registrazione del codice PIN** 3.1-1 Usare i tasti cursore ▲/▼ sul menu SICUREZZA per selezionare BLOCCO PIN, e quindi premere il tasto ► o il tasto ENTER per visualizzare il menu BLOCCO PIN accen. re/spegnere.

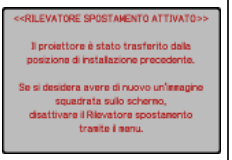
(continua alla pagina seguente)

Menu OPZ. (continua)

Voce	Descrizione
SICUREZZA (continua)	3.1-2 Usare i tasti cursore ▲/▼ sul menu BLOCCO PIN accen.re/spegnere per selezionare ACCEN.RE, dopodiché verrà visualizzato CASELLA PIN. 3.1-3 Inserire il codice PIN a 4 cifre usando i tasti cursore ▲,▼,◄,► e i tasti COMPUTER e INPUT. Verrà visualizzato il dialogo Reinserire codice PIN. Reinserire lo stesso codice PIN. In tal modo verrà completata la registrazione del codice PIN. • Se non viene premuto nessun tasto per circa 55 secondi durante la visualizzazione della CASELLA PIN o del dialogo Reinserire codice PIN, il menu verrà chiuso. Se è necessario, ripetere la procedura dal passo 3.1-1. Dopodiché, ogniqualvolta il proiettore viene riavviato dopo che l'alimentazione AC è stata spenta verrà visualizzata la CASELLA PIN. Inserire il codice PIN registrato. Il proiettore può essere utilizzato dopo aver inserito il codice PIN registrato. Se si inserisce un codice PIN non corretto, verrà di nuovo visualizzato il dialogo CASELLA PIN. Se viene inserito per 3 volte di seguito un codice PIN errato, il proiettore si spegnerà. Successivamente, il proiettore si spegnerà ogniqualvolta verrà inserito un codice PIN errato. Il proiettore si spegnerà anche nel caso in cui non viene premuto nessun tasto per circa 5 minuti, durante la visualizzazione del dialogo CASELLA PIN. Questa funzione si attiverà solo quando il proiettore viene avviato dopo che l'alimentazione AC è stata spenta. • Si prega di non dimenticare il vostro codice PIN. **3.2 Disattivazione della funzione BLOCCO PIN** 3.2-1 Seguire la procedura riportata al passo 3.1-1 per visualizzare il menu BLOCCO PIN accen.re/spegnere. Usare i tasti cursore ▲/▼ per selezionare SPEGNERE, e quindi verrà visualizzato il dialogo CASELLA PIN. Inserire il codice PIN registrato per disattivare la funzione BLOCCO PIN. Se viene inserita una PASSWORD non corretta, il menu verrà chiuso. **3.3 Se avete dimenticato il vostro codice PIN** 3.3-1 Mentre è visualizzato il dialogo CASELLA PIN, mantenere premuto il tasto RESET per 3 secondi o i tasti INPUT e ► per 3 secondi. Verrà visualizzato Richiesta codice a 10 cifre. • Se trascorrono circa 5 minuti dopo la visualizzazione del dialogo CASELLA PIN, il proiettore si spegnerà. 3.3-2 Contattare il vostro rivenditore con la Richiesta codice a 10 cifre. La vostra PASSWORD sarà inviata dopo è stata confermata la vostra informazione di registrazione utente.

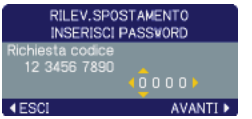
(continua alla pagina seguente)

Menu OPZ. (continua)

Voce	Descrizione
SICUREZZA (continua)	**4. Uso della funzione Rilev. Spostamento** Mentre la funzione Rilev. Spostamento è attivata, se si accende l'interruttore di alimentazione del proiettore, esso reagisce come descritto di seguito. • Se il proiettore è stato spostato o reinstallato, può apparire sullo schermo l'Allarme Rilev. Spostamento mostrato di seguito. • Se l'impostazione SPECCHIO è stata cambiata, può apparire sullo schermo l'Allarme Rilev. Spostamento mostrato di seguito. • La funzione di regolazione keystone è proibita per tutto il tempo in cui è attivata la funzione Rilev. Spostamento. **4.1 Attivazione della funzione Rilev. Spostamento** 4.1-1 Usare i tasti cursori ▲/▼ nel menu SICUREZZA per selezionare Rilev. Spostamento e premere il tasto ► o ENTER per visualizzare il menu RILEV. SPOSTAMENTO accen.re/spegnere. Selezionare ACCEN.RE e verrà registrata l'impostazione attuale di angolo e specchio. • Questa funzione può non operare correttamente se il proiettore non è in posizione stabile al momento della selezione di ACCEN.RE. 4.1-2 Se questa funzione è impostata a ACCEN.RE quando l'impostazione dell'angolo verticale del proiettore o specchio, con il quale il proiettore è stato acceso risulta differente rispetto a quella registrata precedentemente, verrà visualizzato l'allarme Rilev. Spostamento e il proiettore non visualizzerà il segnale d'ingresso.  Impostare la voce Rilev. Spostamento disattivata nel menu SICUREZZA per visualizzare il segnale di ingresso. Se viene visualizzato l'allarme di Rilev. Spostamento per circa 5 minuti, si spegnerà la lampada. Questa funzione si attiverà solo quando il proiettore viene avviato dopo che l'alimentazione AC è stata spenta. **4.2 Impostazione della PASSWORD per Rilev. Spostamento** 4.2-1 Usare i tasti cursori ▲/▼ nel menu SICUREZZA per selezionare RILEV. SPOSTAMENTO e premere il tasto ► o ENTER per visualizzare il menu RILEV. SPOSTAMENTO accen.re/spegnere. 4.2-2 Usare i tasti cursori ▲/▼ sul menu RILEV. SPOSTAMENTO accen.re/spegnere e selezionare ACCEN.RE. Verrà visualizzato il dialogo INSERISCI PASSWORD (piccolo). 4.2-3 Usare i tasti cursore ▲/▼/◄/► per inserire una PASSWORD. Spostare il cursore al lato destro del dialogo INSERISCI PASSWORD (piccolo) e premere il tasto ► per visualizzare il dialogo REINSERIRE LA PASSWORD, inserire di nuovo la stessa PASSWORD. 4.2-4 Spostare il cursore al lato destro del dialogo REINSERIRE LA PASSWORD e premere il tasto ► per visualizzare la PASSWORD per circa 20 secondi, annotare la PASSWORD durante questo periodo di tempo. Premendo il tasto ENTER si ritornerà al menu RILEV. SPOSTAMENTO accen.re/spegnere. • Si prega di non dimenticare la PASSWORD RILEV. SPOSTAMENTO.

(continua alla pagina seguente)

Menu OPZ. (continua)

Voce	Descrizione
SICUREZZA (continua)	**4.3 Impostazione di annullamento di Rilev. Spostamento** 4.3-1 Seguire la procedura riportata al passo 4.1-1 per visualizzare il menu RILEV. SPOSTAMENTO accen.re/spegnere. 4.3-2 Selezionare SPEGNERE per visualizzare INSERISCI PASSWORD (grande). Inserire la PASSWORD registrata, dopodiché la schermata ritornerà al menu Rilev. Spostamento accen.re/spegnere. Se viene inserita una PASSWORD non corretta, il menu verrà chiuso. Se è necessario, ripetere la procedura dal passo 4.3-1. **4.4 Se avete dimenticato la vostra PASSWORD** 4.4-1 Seguire la procedura riportata al passo 4.1-1 per visualizzare il menu RILEV. SPOSTAMENTO accen.re/spegnere. 4.4-2 Selezionare SPEGNERE per visualizzare il dialogo INSERISCI PASSWORD (grande). All'interno del dialogo verrà visualizzata la Richiesta codice a 10 cifre.  4.4-3 Contattare il vostro rivenditore con la Richiesta codice a 10 cifre. La vostra PASSWORD sarà inviata dopo è stata confermata la vostra informazione di registrazione utente.

Manutenzione

Lampada

Le lampade hanno una vita limitata. L'utilizzo della lampada per periodi prolungati può dar luogo alla visualizzazione di immagini più scure o dalle tonalità deboli. Ciascuna lampada è caratterizzata da una diversa vita operativa, mentre a volte può succedere che esplodano o si brucino già al primo utilizzo. Si raccomanda pertanto di mantenere a portata di mano una lampada di ricambio nell'eventualità di una sostituzione prematura.A questo scopo si suggerisce di rivolgersi al proprio rivenditore comunicando il numero di tipo della lampada.

Numero di tipo : RLC-031

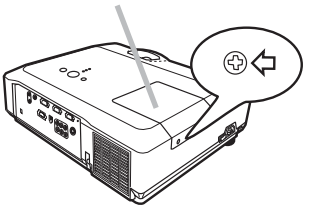
Sostituzione della lampada

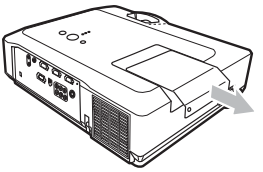
1. Spegnere il proiettore e scollegarne il cavo di alimentazione. Lasciare inoltre raffreddare la lampada per almeno 45 minuti.
2. Preparare una nuova lampada.
   Se il proiettore è installato a parete oppure se la lampada è guasta, richiedere inoltre l'intervento del rivenditore affinché la sostituisca.

Nel caso di esecuzione della sostituzione personalmente, seguire la seguente procedura.

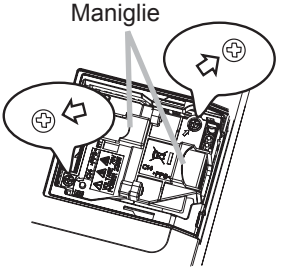
3. Allentare la vite (indicata dalla freccia) del coperchio della lampada, e quindi farlo scorrere lateralmente per rimuoverlo.
4. Allentare le 2 viti (indicate dalla freccia) della lampada e sollevare la lampada lentamente dalle maniglie.
5. Inserire la lampada nuova e riavvitare saldamente le 2 viti della lampada allentate al passo precedente, per bloccarla in posizione.
6. Fare scorrere il coperchio della lampada indietro in posizione, e quindi fissare saldamente la vite del coperchio della lampada.
7. Accendere il proiettore e azzerare il tempo della lampada mediante la funzione TEMPO LAMPADA del menu OPZ..

Coperchio della lampada





Maniglie



(1) Premere il tasto MENU in modo da visualizzare il menu.
(2) Con il tasto ▼/▲ selezionare nel menu “Andare al Menu avanzato...” e premere quindi il tasto ►.
(3) Con il tasto ▼/▲ nella colonna di sinistra del menu selezionare “OPZ. ” e premere quindi il tasto ►.
(4) Con il tasto ▼/▲ selezionare “TEMPO LAMPADA” e premere quindi il tasto ►. Appare così una finestra di dialogo.
(5) Premere il tasto ▲ in modo da selezionare “RESET” nella finestra di dialogo. In tal modo si esegue il reset del tempo della lampada.ManutenzioneCoperchio della lampadaManigliaVitiVite.

⚠CAUTELA ►Non toccare nessuno spazio all’interno del proiettore, mentre si estrae la lampada.

NOTA • Al fine di ottenere indicazioni corrette sulla lampada si raccomanda di resettarne il tempo solamente dopo averla sostituita.

Lampada (continua)

Avvertenze relative alla lampada

⚠ ALTA TENSIONE ⚠ ALTA TEMPERATURA ⚠ ALTA PRESSIONE

⚠AVVERTENZA ►Il proiettore è dotato di una lampada di vetro con mercurio ad alta pressione. Se sballottata, graffiata, maneggiata a caldo o usurata con il tempo, la lampada può rompersi con un forte scoppio oppure può fulminarsi. Ogni lampada ha una durata diversa e alcune lampade potrebbero scoppiare o fulminarsi subito dopo che si è iniziato ad usarle. Inoltre, quando la lampadina scoppia, è possibile che nel vano della lampada si spandano frammenti di vetro e che dai fori per la ventilazione del proiettore fuoriesca gas contenente mercurio.

►**Riguardo lo smaltimento della lampada:** Questo prodotto contiene una lampada al mercurio; non buttare nella spazzatura. Smaltire nei modi previsti dalla legislazione locale.
- Per il riciclaggio della lampada, rivolgersi a www.lamprecycle.org. (negli USA)
- Per lo smaltimento del prodotto, contattare l'ufficio governativo locale o www.eiae.org (negli USA) o www.epsc.ca (in Canada).

Per ulteriori unformazioni, rivolgersi al rivenditore.

Staccare la spina dalla presa di corrente	• Se la lampadina si rompe (in questo caso si ode un forte scoppio), disinserire il cavo di alimentazione dalla presa di rete e richiedere una lampada di ricambio al rivenditore locale. Si fa notare che i frammenti di vetro possono danneggiare le parti interne del proiettore oppure provocare ferite durante il maneggio, per tale motivo si raccomanda di non provare a pulire il proiettore o sostituire la lampada personalmente. • Se la lampadina si rompe (in questo caso si ode un forte scoppio), ventilare bene la stanza e stare attenti a non respirare il gas che fuoriesce dalla feritoie del proiettore e a non permettergli di entrare negli occhi o in bocca. • Prima di sostituire la lampada spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione, quindi attendere almeno 45 minuti per un sufficente raffreddamento della lampada. Se si maneggia la lampada quando è ancora calda, si può incorre in ustioni e si può danneggiare la lampada stessa.
	• Non svitare mai, eccetto le viti designate (marcate da una freccia). • Non aprire il coperchio della lampada quando il proiettore è sospeso dall'alto. Sarebbe pericoloso, poiché se la lampadina della lampada fosse rotta, quando si apre il coperchio i frammenti cadrebbero a terra. Inoltre, lavorare in luoghi alti è pericoloso, per cui anche se la lampadina non è rotta, chiedere sempre al rivenditore di sostituire la lampada. • Non usare il proiettore senza il coperchio della lampada al suo posto. Al momento della sostituzione della lampada, accertarsi che le viti siano avvitare saldamente. Viti allentate possono causare danni o ferite.
	• Usare solo la lampada del tipo specificato. • Se la lampada si guasta subito dopo il primo uso, è possibile che oltre alla lampada stessa esistano anche altri problemi elettrici altrove. Se ciò si verifica, contattare il rivenditore locale o un responsabile dell'assistenza. • Maneggiare con cura: scosse o graffi possono causare lo scoppio del bulbo della lampada durante l'uso. • L'utilizzo della lampada per periodi prolungati può determinarne l'annerimento, la mancata accensione oppure la rottura. Si raccomanda di sostituire la lampada al più presto possibile qualora le immagini appaiano scure oppure al decadimento delle tonalità dei colori. L'utilizzo di lampade già usate; ciò potrebbe unfatti dar luogo a danneggiamenti.

Filtro dell'aria

Si raccomanda di controllare e pulire il filtro dell'aria periodicamente. Quando gli indicatori o un messaggio sollecita di pulire il filtro dell'aria, eseguire l'operazione il più presto possibile. Sostituire il filtro dell'aria quando si danneggia o diviene eccessivamente sporco. A questo scopo si suggerisce di rivolgersi al proprio rivenditore comunicando il numero di tipo del filtro.

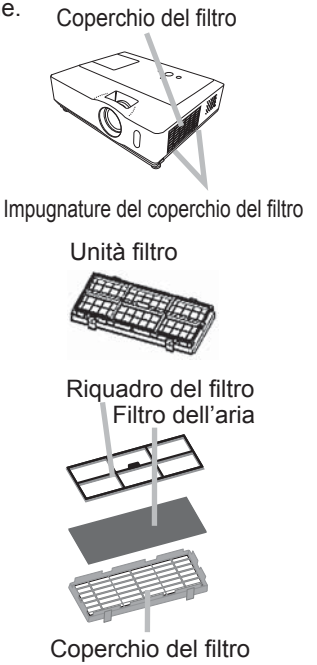
Quando si sostituisce la lampada, si raccomanda di sostituire anche il filtro dell'aria. Un filtro dell'aria del tipo specificato verrà fornito unitamente alla lampada per la sostituzione per questo proiettore.

Pulizia del filtro dell'aria

1. Spegnere il proiettore e scollegarne il cavo di alimentazione. Consentire al proiettore di raffreddarsi sufficientemente.
2. Usare un aspirapolvere sopra e intorno al coperchio del filtro.
3. Tirare le impugnature del coperchio del filtro mentre lo si solleva. Si estrarrà l'unità filtro consistente in coperchio del filtro, filtro dell'aria e riquadro del filtro.
4. Usare un aspirapolvere per pulire le feritoie del filtro del proiettore e il lato del riquadro del filtro dell'unità filtro.

Se il filtro dell'aria è danneggiato o divenuto eccessivamente sporco, sostituirlo seguendo la procedura da 5 a 7. Altrimenti, si saltare fino alla procedura 8.

5. Tirare le impugnature del riquadro del filtro verso l'alto mantenendo il coperchio del filtro. Il riquadro del filtro si staccherà e apparirà il filtro dell'aria.
6. Sostituire il filtro dell'aria con uno nuovo.
7. Rimettere il riquadro del filtro.
8. Rimettere l'unità del filtro nel proiettore.
9. Accendere il proiettore e azzerare il tempo del filtro mediante la funzione TEMPO FILTRO nel MENU FACILE.



(1) Premere il tasto MENU per visualizzare un menu.
(2) Con i tasti ▼/▲ selezionare "TEMPO FILTRO" e premere quindi il tasto ►. Appare così una finestra di dialogo.
(3) Premere il tasto ▲ per selezionare "RESET" nella finestra di dialogo. In tal modo si esegue l' azzeramento del tempo del filtro.

⚠AVVERTENZA ►Prima di eseguire la manutenzione del filtro dell'aria, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia inserito, quindi lasciare al proiettore il tempo sufficiente per raffreddarsi.
► Usare solo il filtro dell'aria del tipo specificato. Non utilizzare il proiettore senza il filtro dell'aria o il coperchio del filtro. Fare ciò potrebbe causare incendi o malfunzionamento del proiettore.
► Pulire il filtro dell'aria periodicamente. Se il filtro dell'aria diviene ostruito da polvere o altro, aumenta la temperatura interna, la quale potrebbe causare incendi, ustioni o malfunzionamento del proiettore.

NOTA • Si consiglia di azzerare il tempo del filtro solo dopo la pulizia o sostituzione del filtro dell'aria, per avere una indicazione corretta riguardo il filtro dell'aria.
• Il proiettore potrebbe visualizzare il messaggio come "CONTROLLO FLUSSO ARIA" o spegnere il proiettore, per prevenire l'aumento del livello di surriscaldamento interno.

Altre attenzioni

Parte interna del proiettore

Per garantire l'uso sicuro del proiettore, farlo pulire e controllare dal rivenditore locale una volta l'anno.

Cura dell'obiettivo

Se la lente è incrinata, sporca o annebbiata può causare un deterioramento della qualità del display.Si prega di fare attenzione alla lente, avendo precauzioni nel maneggio.

1. Spegnere il proiettore e disinserire il cavo di alimentazione. Lasciare al proiettore il tempo sufficente a raffreddarsi.
2. Dopo essersi assicurati che il proiettore è sufficentemente raffreddato, pulire delicatamente la lente con un panno apposito reperibile in commercio. Non toccare l'obiettivo direttamente con le mani.

Cura del mobiletto E del telecomando

Una sistemazione errata può avere effetti contrari, quali scoloramento, scortecciatura della vernice, ecc.

1. Spegnere il proiettore e disinserire il cavo di alimentazione. Lasciare al proiettore il tempo sufficente a raffreddarsi.
2. Dopo essersi assicurati che il proiettore sia sufficientemente raffreddato, pulire delicatamente con una garza o un panno morbido.
   Se il proiettore è estremamente sporco, immergere il panno morbido in acqua o in un agente di pulizia neutro diluito nell'acqua e pulire delicatamente dopo avere strizzato il
   panno per bene. Quindi, pulire delicatamente con un panno morbido e asciutto.

⚠AVVERTENZA ►Prima di eseguire la manutenzione, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia collegato, e quindi lasciare raffreddare sufficientemente il proiettore. L'uso del proiettore con un alta temperatura può causare ustioni e/o disfunzioni del proiettore.
►Non tentare mai di controllare l'interno del proiettore personalmente. Fare ciò è estremamente pericoloso.
►Evitare di inumidire il proiettore o inserirvi liquidi. Fare ciò potrebbe causare incendi, scosse elettriche e/o disfunzioni del proiettore.
• Non collocare nessun oggetto contenente acqua, detergenti o prodotti chimici vicino al proiettore.
• Non usare nebulizzatori o spruzzi.
⚠CAUTELA ►Si prega di prendersi cura del proiettore come istruito qui di seguito. Una cura scorretta può, non solo causare lesioni, ma provocare scolorazioni,staccamento della vernice, ecc.
►Non usare detergenti o prodotti chimici diversi da quelli specificati in questo manuale.
►Non lucidare o strofinare con oggetti rigidi.

Guida alla risoluzione dei problemi

Se dovesse verificarsi un funzionamento anormale, interrompere immediatamente l'uso del proiettore.

⚠AVVERTENZA ►Non usare mai il proiettore se si presentano anormalità quali fumo, strani odori, suono eccessivo, danni all'involucro o agli elementi o ai cavi, penetrazione di liquidi o sostanze estranee, ecc.. In tali circostanze, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Dopo essersi assicurati che il fumo o l'odore sono scomparsi, contattare il vostro rivenditore o il centro servizio di assistenza.

Diversamente, se si verifica un problema con il proiettore, si raccomanda di eseguire i seguenti controlli e misure prima di richiedere la riparazione.
Se ciò non risolve il problema, si prega di contattare il vostro rivenditore o il centro servizio di assistenza. Vi verrà comunicato quale condizione di garanzia sarà applicata.

Messaggi attinentis

Quando appare qualche messaggio, controllarlo e confrontarlo conformemente con la tabella seguente. Sebbene questi messaggi scompaiono automaticamente dopo qualche minuto, essi riapparianno tutte le volte che verrà attivata l'alimentazione.

Messaggio	Descrizione
NESSUN INGRESSO RILEVATO ∗∗∗	**Il segnale di entrata è assente.** Verificare la connessione del segnale di entrata e lo stato della fonte del segnale.
SINCRONIZZAZIONE FUORI GAMMA ∗∗∗ fH ∗∗kHz fV ∗∗Hz	**La frequenza orizzontale o verticale del segnale in ingresso è fuori della gamma specificata.** Verificare le specifiche tecniche per questa unità o le specifiche della fonte del segnale.
CONTROLLO FLUSSO AIRA	**La temperatura della parte interna aumenta.** Spegnere l'unità e lasciarla raffreddare per circa 20 minuti. Dopo aver controllato gli elementi seguenti, accendere di nuovo l'alimentazione. • IL'apertura di ventilazione è bloccata? • Il filtro dell'aria è sporco? • La temperatura periferica è superiore a 35°C? Se la stessa indicazione si visualizza dopo il trattamento, si prega di impostare ALTO a VEL.VENTOLA della voce SERVIZIO nel menu OPZ..
NOTA *** TRASCORSE DA ULTIMO CONTROLLO FILTRO MANUTENZIONE FILTRO NECESSARIA PER RIMUOVERE ALLARME, RESETTARE TIMER FILTRO VEDERE IL MANUALE	**Usare una certa precauzione nel pulire il filtro dell'aria.** Spegnere immediatamente l'alimentazione e pulire o sostituire il filtro dell'aria, consultando la sezione "Filtro dell'aria" di questo manuale. Dopo aver pulito o sostituito la filtro, azzerare il timer del filtro (📖*53*).

Informazioni sulle spie degli indicatori

Quando il funzionamento degli indicatori LAMP, TEMP e POWER differisce dal solito, controllarlo e confrontarlo conformemente con la tabella seguente.

Indicatore POWER	Indicatore LAMP	Indicatore TEMP	Descrizione
Si accende con luce **Arancione**	**Spento**	**Spento**	**Il proiettore è nella fase standby.** Riferirsi alla sezione “Accensione/Spegnimento”
*Lampeggia con luce **Verde***	**Spento**	**Spento**	**Il proiettore si sta scaldando.** Attendere.
Si accende con luce **Verde**	**Spento**	**Spento**	**Il proiettore è nella fase attiva.** Si possono svolgere le operazioni ordinarie.
*Lampeggia con luce **Arancione***	**Spento**	**Spento**	**Il proiettore si sta raffreddando.** Attendere.
*Lampeggia con luce **Rossa***	(Discrezionale)	(Discrezionale)	**Il proiettore si sta raffreddando. E’ stato rilevato un errore.** Attendere fino a che l’indicatore POWER termina di lampeggiaree poi compiere le misure di risposta necessarie utilizzando le descrizioni di referenza qui di seguito indicate.
*Lampeggia con luce **rossa*** o si accende con luce **rossa**	Si accende con luce **Rossa**	**Spento**	**La lampada non si illumina e c’è la possibilità che la porzione interna si stia riscaldando.** Spegnere l’unità e lasciarla raffreddare perlomeno 20 minuti. Quando il proiettore si è sufficientemente raffreddato, assicurarsi sulle seguenti voci e accendere nuovamente l’unità. • L’apertura per il passaggio dell’aria è bloccata ? • Il filtro dell’aria è sporco ? • La temperatura periferica supera i 35 gradi ? Se la stessa indicazione si visualizza dopo il trattamento, sostituire la lampada riferendosi alla sezione “Lampada”.
*Lampeggia con luce **rossa*** o si accende con luce **rossa**	*Lampeggia con luce* **Rossa**	**Spento**	**Il coperchio della lampada non è stato fissato correttamente.** Si prega di spegnere e permettere all’unità di raffreddarsi almeno per 45 minuti. Dopo che il proiettore si è sufficentemente raffreddato, si prega di verificare lo stato di fissaggio del coperchio della lampada. Dopo aver eseguito le manutenzioni necessarie, accendere di nuovo. Se si visualizza la stessa indicazione dopo il trattamento, si prega di contattare il rivenditore o il centro servizi dell’azienda.
*Lampeggia con luce **rossa*** o si accende con luce **rossa**	**Spento**	*Lampeggia con luce **Rossa***	**La ventola refrigerante non funziona.** Spegnere l’unità e lasciarla raffreddare perlomeno 20 minuti. Quando il proiettore si è sufficientemente raffreddato assicurarsi che non ci siano sostanze estranee intrappolate nella ventola, ecc., quindi accendere di nuovo. Se la stessa indicazione si visualizza dopo il trattamento, contattare il rivenditore o il servizio di assistenza della ditta.

(continua alla pagina seguente)

Informazioni sulle spie degli indicatori (continua)

Indicatore POWER	Indicatore LAMP	Indicatore TEMP	Descrizione
Lampeggia con luce ***rossa*** o si accende con luce **rossa**	**Spento**	Si accende con luce **Rossa**	**Esiste la possibilità che la parte interna si sia surriscaldata.** Spegnere l'unità e lasciarla raffreddare perlomeno 20 minuti. Quando il proiettore si è sufficientemente raffreddato, assicurarsi sulle seguenti voci e accendere nuovamente l'unità. • L'apertura per il passaggio dell'aria è bloccata ? • Il filtro dell'aria è sporco ? • La temperatura periferica supera i 35 gradi ? Se la stessa indicazione si visualizza dopo il trattamento, si prega di impostare ALTO a VEL. VENTOLA della voce SERVIZIO nel menu OPZ. (📖*42*).
Si accende con luce **Verde**	*Lampeggia* simultaneamente *con luce Rossa*		**E' tempo di pulire il filtro dell'aria.** Spegnere immediatamente e pulire o cambiare il filtro dell' aria consultando la sezione "Filtro dell'aria". Dopo la pulizia o la sostituzione del filtro dell'aria, si prega di assicurarsi di reimpostare il timer del filtro. Dopo il trattamento, riattivare l'alimentazione.
Si accende con luce **Verde**	*Lampeggia* alternativamente *con luce Rossa*		**Esiste la possibilità che la parte interna dell' unità sia troppo fredda.** Si raccomanda di utilizzare l'unità entro i parametri di temperature d'impiego (da 5°C a 35°C). Riaccendere il proiettore solo dopo averlo riportato alla sua normale temperatura d'impiego.

NOTA • Quando la parte interna si surriscalda, per motivi di sicurezza il proiettore si spegne automaticamente e anche le spie degli indicatori potrebbero spegnersi. In tal caso, scollegare il cavo di alimentazione ed attendere almeno 45 minuti. Dopo che il proiettore si è sufficientemente raffreddato, assicuras dello stato dell'attacco della lampada e della sua copertura, quindi accendere di nuovo l'alimentazione.

Spegnimento del proiettore

Solo quando non è possibile spegnere il proiettore con la procedura usuale (📖*15*), si prega di premere l'interruttore di spegnimento usando un spillo o cosa simile, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Prima di riaccendere nuovamente il proiettore, attendere almeno 10 minuti per farlo raffreddare sufficientemente.

Ripristino di tutte le impostazioni

Quando risulta difficoltoso correggere alcune impostazioni errate, la funzione IMP. FABBRICA della voce SERVIZIO nel menu OPZ. (📖*44*) può ripristinare tutte le impostazioni (eccetto LINGUA, TEMPO FILTRO, TEMPO LAMPADA, MSG. FILTRO ed altro) alle impostazioni predefinite di fabbrica.

Fenomeni erroneamente interpretabili come difetti dell'apparecchio

Riguardo il fenomeno confuso con un difetto dell'apparecchio, controllarlo e confrontarlo conformemente alla tabella seguente.

Fenomeno	Casi in cui non sono implicati difetti della macchina	Pagine di riferimento
L'unità non si accende.	**Il cavo di corrente elettrica non è inserito.** Collegare correttamente il cavo di alimentazione.	12
	La sorgente elettrica pricipale si è interrotta durante l'operazione per interruzione di corrente elettrica (blackout), ecc. Si raccomanda di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciare raffreddare il proiettore per almeno 10 minuti, quindi riaccenderlo nuovamente.	12, 15
	Non c'è la lampada e/o la copertura della lampada, o un delle due non è stata fissata correttamente. Si raccomanda di spegnere l'unità e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, e lasciare raffreddare il proiettore per almeno 45 minuti. Quando il proiettore si è sufficientemente raffreddato assicurarsi dello stato dell'attacco della lampada e della copertura e quindi accendere di nuovo.	51, 52
Non vengono emessi né suoni né immagini.	**I cavi segnale non sono collegati correttamente.** Collegare correttamente i cavi di connessione.	10
	La sorgente del segnale non funziona correttamente. Mettere a punto correttamente gli strumenti di sorgente del segnale riferendosi al manuale degli strumenti di sorgente.	–
	Le impostazioni del passaggio di uscita non sono regolate correttamente. Selezionare il segnale di entrata e correggere le impostazioni.	16, 17
Non si produce alcun suono.	**I cavi del segnale non sono correttamente collegati.** Collegate correttamente i cavi audio.	10
	Sta operando la funzione SILENZIOSO. Ripristinare il suono premendo il tasto MUTE o VOLUME del telecomando.	16
	Il volume è regolato ad un livello eccessivamente basso. Con l'apposita funzione di menu oppure dal telecomando regolare il volume ad un livello più alto.	16
	L'impostazione AUDIO/SPEAKER non è corretta. Impostare correttamente la voce AUDIO/SPEAKER nel menu IMPOSTA.	35
Non viene visualizzata nessuna immagine.	**Il cappuccio della lente è fissato.** Rimuovere il coperchio dell'obiettivo.	4, 15
	I cavi segnale non sono collegati correttamente. Collegare correttamente i cavi di connessione.	10

(continua alla pagina seguente)

Fenomeni erroneamente interpretabili come difetti dell'apparecchio (continua)

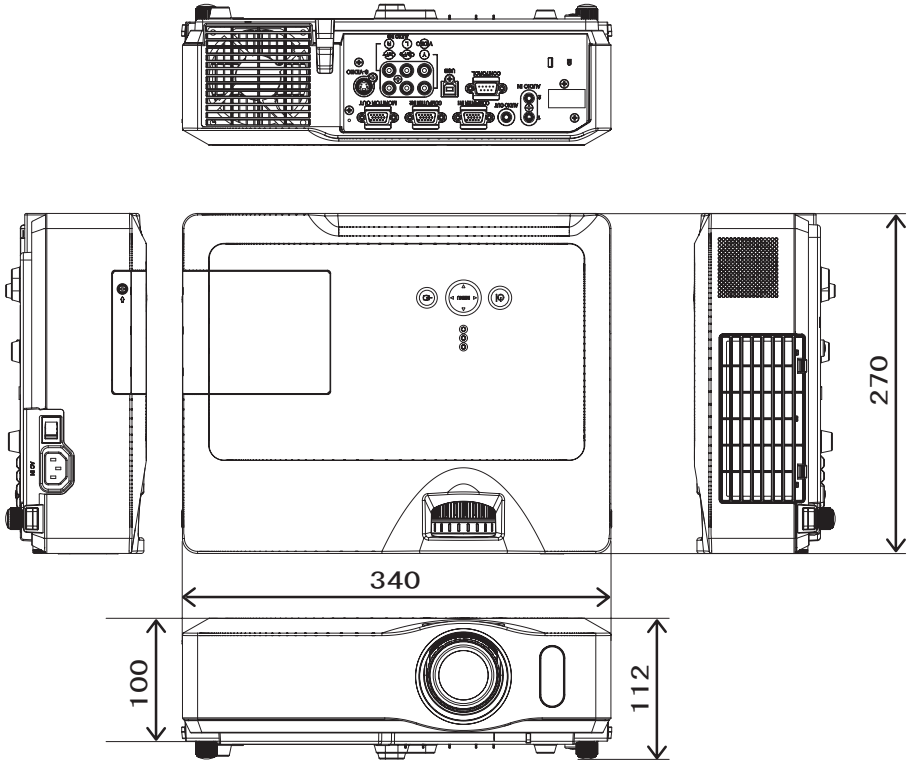
Fenomeno	Casi in cui non sono implicati difetti della macchina	Pagine di riferimento
Non viene visualizzata nessuna immagine. (continua)	**La luminosità è regolata ad un livello estremamente basso.** Regolare LUMIN. ad un livello più alto usando la funzione del menu.	25, 26
	Il computer non rileva il proiettore come una spina e un play monitor. Assicurarsi che il computer possa rilevare una spina e un play monitor usando una spina e un play monitor diversi.	11
	Viene visualizzato lo SP.VUOTO. Premere il tasto BLANK sul telecomando.	21
La visualizzazione a schermo si blocca.	**Sta operando la funzione FISSA.** Per ripristinare la normale visualizzazione premere il tasto FREEZE.	21
I colori appaiono affievoliti. Il tono del colore è scarso.	**Le impostazioni del colore non sono regolare correttamente.** Eseguire la regolazione dell'immagine cambiando le impostazioni di TEMP. COL., COLORE, CHIARI e/o SPAZIO COL., usando le funzioni menu.	25, 26, 31
	L'impostazione SPAZIO COL. non è adatta. Cambiare SPAZIO COL. impostando su AUTO, RGB, SMPTE240, REC709 o REC601.	31
Le immagini appaiono scure.	**La luminosità e/o il contrasto sono regolati ad un livello estremamente basso.** Regolare la LUMIN. e/o il CONTRASTO ad un livello più alto usando il menu funzione.	25, 26
	La funzione SILENZIOSO non funziona. Selezionare NORMALE per la voce SILENZIOSO nel menu IMPOSTA.	25, 35
	La lampada sta raggiungendo il termine della sua durata. Sostituire la lampada.	51, 52
Le immagini appaiono sfocate.	**Le impostazioni focus e/o fase orizzontale non sono corrette.** Regolare il focus usando l'anello del focus e/o usando la funzione del menu FASE H.	18, 30
	La lente è sporca o annebbiata. Pulire la lente riferendosi alla sezione "Cura della obiettivo".	55

NOTA • Qualora sullo schermo si notino delle chiazze luminose o scure, si tratta di una caratteristica tipica degli schermi a cristalli liquidi, e non rappresentano né implicano un difetto dell'apparecchio.

Dati tecnici

Articolo		Dati tecnici
Denominazione prodotto		Proiettore a cristalli liquidi
Pannello a cristalli liquidil	Dimensione pannello	1,6 cm (tipo 0,63)
	Sistema di comando	matrice attiva TFT
	Pixel	786.432 pixels (1024 orizzontale x 768 verticale)
Obiettivo		Obiettivo zoom, **<PJ758>** F=1,7 ~ 1,9 f = 18,9~ 22,6 mm **<PJ759>** F=1,7 ~ 1,9 f = 19,5~ 23,4 mm **<PJ760>** F=1,6 ~ 1,8 f = 18,9~ 22,6 mm (approssimativamente)
Lampada		220W UHB
Output audio		7 W
Altoparlanto		100-120V c.a/3,5A, 220-240V c.a/1,5A
Potenza assorbita		320W
Fascia di temperatura		5 ~ 35°C (Funzionamento)
Dimensione		340 (L) x 100 (A) x 270 (P) mm * Parti sporgenti escluse. Si prega di riferirsi alla seguente figura.
Peso (massa)		circa 3,5 kg
Terminali		**Porta di ingresso del computer** COMPUTER IN1 .....D-sub 15 pin mini x1 COMPUTER IN2 .....D-sub 15 pin mini x1 **Porta di uscita del computer** MONITOR OUT .....D-sub 15 pin mini x1 **Porta di ingresso video** Y, Cb/Pb, Cr/Pr (Video component) ..... RCA x3 S-VIDEO..... mini DIN4 pin x1 VIDEO ..... RCA x1 **Porta di ingresso/uscita audio** AUDIO IN1.....Stereo mini x1 AUDIO IN2.....Stereo mini x1 AUDIO IN3(R, L)..... RCA x2 AUDIO OUT.....Stereo mini x1 **Altre** CONTROL..... D-sub 9 pin x1 USB .....USB-B x1
Parti Opzional		**Lampada**: RLC-031 **Filtro Aria**: Per ulteriori informazioni, si prega di contattare il vostro rivenditore.

Dati tecnici (continua)



[unità: mm]

Servizio clienti

Per supporto tecnico o assistenza relativa al prodotto, fare riferimento alla tabella qui sotto o rivolgersi al rivenditore.

NOTA: È necessario fornire il numero di serie del prodotto.

Paese/ Regione	Site Web	Telefono
Italia e altri paesi di lingua italiana in Europa	www.viewsoniceurope.com/it/	www.viewsoniceurope.com/uk/Support/Calldesk.htm

Garanzia Limitata

PROIETTORE VIEWSONIC®

Copertura della garanzia:
ViewSonic garantisce che i prodotti forniti saranno esenti da difetti di materiale e di lavorazione per il periodo di validità della garanzia. Qualora un prodotto risultasse difettoso durante il periodo di garanzia, ViewSonic provvederà, a propria discrezione, a riparare o sostituire il prodotto con uno di tipo analogo. Il prodotto o i componenti sostituiti possono comprendere parti o componenti ricondizionati o di seconda fornitura.

Validità della garanzia:
America del nord e del sud: 3 anni in tutte le parti, fatta eccezione per la lampada, 3 anni per la lavorazione, 1 anno per la lampada originale dalla data d'acquisto.
Europa: 3 anni in tutte le parti, fatta eccezione per la lampada, 3 anni per la lavorazione, 1 anno per la lampada originale dalla data d'acquisto.
Altre zone o paesi: controllare con il rivenditore locale oppure con l'ufficio ViewSonic locale per informazioni sulla garanzia.
La garanzia della lampada è soggetta a termini e condizioni, verifica ed approvazione. Si applica solo alla lampada installata dal produttore.
Tutte le lampade accessorie acquistate separatamente sono garantite per 90 giorni.

Esclusioni di garanzia:
La garanzia è valida unicamente per il primo acquirente.

Esclusioni di garanzia:
1. Qualsiasi prodotto da cui sia stato rimosso, cancellato o comunque alterato il numero di serie.
2. Danni, deterioramento o malfunzionamento imputabile a:
   a. Circostanze accidentali, uso improprio, negligenza, incendio, inondazione, folgorazione o altri eventi naturali, modifica non autorizzata del prodotto o inosservanza delle istruzioni fornite con il prodotto.
   b. Riparazione o tentata riparazione da parte di personale non autorizzato da ViewSonic.
   c. Danni al prodotto dovuti al trasporto.
   d. Rimozione o installazione del prodotto.
   e. Cause esterne al prodotto, quali cali di tensione o interruzione di corrente.
   f. Uso di componenti o parti non conformi alle specifiche ViewSonic.
   g. Usura e consumo normali.
   h. Qualsiasi altra causa non direttamente imputabile a un difetto del prodotto.
3. Qualsiasi prodotto che mostri una condizione comunemente conosciuta come "immagine burn-in " che si ha quando un' immagine statica è mostrata sul prodotto per un periodo esteso di tempo.
4. Spese per assistenza in caso di rimozione, installazione e configurazione.

Come richiedere assistenza:

1. Per informazioni su come ottenere assistenza durante il periodo di garanzia, contattare l'assistenza clienti ViewSonic (fare riferimento alla pagina dell'Assistenza clienti). È necessario fornire il numero di serie del monitor.
2. Per ottenere assistenza durante il periodo di garanzia, è necessario fornire (a) la fattura o lo scontrino fiscale originale con l' indicazione della data di acquisto, (b) il nome, (c) l'indirizzo, (d) una descrizione del problema e (e) il numero di serie del prodotto.
3. Portare o spedire il prodotto, a proprie spese, nell'imballo originale a un centro di assistenza autorizzato ViewSonic o a ViewSonic.
4. Per ulteriori informazioni o per ottenere il recapito del centro di assistenza ViewSonic più vicino, contattare ViewSonic.

Limitazione delle garanzie implicite:

Non viene fornita alcuna garanzia, esplicita o implicita, oltre a quanto stabilito in questa sede, ivi compresa la garanzia implicita di commerciabilità e idoneità ad uno scopo particolare.

Esclusione di responsabilità per danni:

La responsabilità di viewsonic si intende limitata ai costi di riparazione o sostituzione del prodotto. Viewsonic non sarà ritenuta responsabile per:

1. Danni a proprietà di terzi causati da difetti del prodotto, danni derivanti da disagio, perdita d'uso del prodotto, perdita di tempo, lucro cessante, perdita di opportunità commerciali o di avviamento, interferenze nei rapporti commerciali o altre perdite di carattere commerciale, anche nel caso in cui sia stata notificata la possibilità di tali danni.
2. Qualsiasi altro danno, sia esso incidentale, consequenziale o di altro tipo.
3. Qualsiasi reclamo nei confronti del cliente da parte di terzi.

Effetto della legislazione locale:

La presente garanzia conferisce all'utente specifici diritti legali; l'utente tuttavia può godere di altri diritti che variano da stato a stato. Alcuni stati non ammettono limitazioni alle garanzie implicite e/o non consentono l'esclusione di responsabilità per danni incidentali o consequenziali e, pertanto, le limitazioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili al caso specifico.

Vendite al di fuori degli Stati Uniti e del Canada:

Per informazioni sulla garanzia e sull'assistenza per i prodotti ViewSonic venduti al di fuori degli Stati Uniti e del Canada, contattare ViewSonic o il rivenditore ViewSonic locale.
Il periodo di garanzia di questo prodotto in Cina (Hong Kong, Macao e Taiwan escluse) è soggetto ai termini ed alle condizioni della Scheda di Manutenzione e Garanzia.

4.3: Projector Warranty PRJ_LW01 Rev. 1g 06-30-06

ViewSonic®